

# svan

## SF165500F

### **Manual de funcionamiento para el usuario**

Antes de utilizar esta unidad, lea detenidamente este manual y consérvelo para consultas futuras.

Español

## Contenido

Información de seguridad y advertencias	2	Invertir la puerta	12
Instalar el nuevo aparato	8	Sugerencias y consejos útiles	15
Descripción del aparato	9	Limpieza y cuidado	16
Uso del aparato	10	Resolución de problemas	18
Funcionamiento	11	Eliminación del aparato	19



## Información de seguridad y advertencias

Por su propia seguridad y para usarlo correctamente, antes de instalar y utilizar por primera vez el aparato, lea detenidamente este manual del usuario, incluidos los consejos y las advertencias. A fin de evitar errores innecesarios y accidentes, es importante que se asegure de que todas las personas que utilicen el aparato estén profundamente familiarizados con su uso y características de seguridad. Guarde estas instrucciones y asegúrese de mantenerlas con el aparato si lo traslada o vende, de forma que cualquier persona que lo utilice durante su vida útil esté informado debidamente acerca del uso y sus características de seguridad. Para garantizar la seguridad personal y de la propiedad, respete las precauciones de estas instrucciones del usuario, ya que el fabricante no se hará responsable de los daños causados por omisión.

### Seguridad de los niños y otras personas vulnerables


- En conformidad con las normas EN  
Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimientos si están supervisados o han recibido instrucciones relativas al uso del aparato de forma segura y si comprender los riesgos asociados. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deben realizarlos niños sin supervisión. Los niños de entre 3 y 8 años pueden cargar y descargar aparatos refrigerantes.
- En conformidad con las normas IEC  
Este aparato no ha sido diseñado para que lo utilicen personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia o conocimientos, a menos que estén supervisados o reciban instrucciones acerca del uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad. Los niños deben estar supervisados para garantizar que no jueguen con el aparato.

- Mantenga todo el material de embalaje lejos del alcance de los niños, ya que existe riesgo de asfixia.
- Si desecha el aparato, desconecte el enchufe de la toma, corte el cable de conexión (lo más cerca posible del aparato) y retire la puerta para evitar que los niños sufran una descarga eléctrica o queden encerrados dentro.
- Si el aparato, con juntas de puertas magnéticas, se utiliza para sustituir un aparato viejo con cerradura de resorte (cerrojo) en la puerta o tapa, asegúrese de inutilizar la cerradura con resorte antes de desechar el aparato viejo. Esto evitará que se convierta en una trampa mortal para un niño.

## **Seguridad general**

- **ADVERTENCIA-** No almacene sustancias explosivas, como latas de aerosol con un propulso inflamable, en este aparato.
  - **ADVERTENCIA-** Si el cable de alimentación está dañado, debe sustituirlo el fabricante, su agente de mantenimiento o personas cualificadas similares para evitar riesgos.
  - **ADVERTENCIA-** Mantenga las aperturas de ventilación de la carcasa del aparato o de las estructuras integradas libres de obstrucciones.
  - **ADVERTENCIA-** No utilice dispositivos mecánicos ni otros medios no recomendados por el fabricante para acelerar el proceso de descongelación.
  - **ADVERTENCIA-** No dañe el circuito del refrigerante.
  - **ADVERTENCIA-** No utilice aparatos eléctricos dentro de los compartimentos de almacenamiento de alimentos del aparato, a menos que sean del tipo recomendado por el fabricante.
-

- 
- ADVERTENCIA-El refrigerante y el gas de soplado son inflamables. Para desechar el aparato, llévelo a un centro autorizado de eliminación de residuos. No lo expongan a llamas.
  - ADVERTENCIA- Al colocar el aparato, asegúrese de que el cable eléctrico no esté atrapado ni dañado.
  - ADVERTENCIA- No coloque múltiples tomas portátiles ni fuentes de alimentación portátiles en la parte trasera del aparato.
  - ADVERTENCIA-Los alimentos deben envasarse en bolsas antes de ponerlos en la nevera y los líquidos deben embotellarse o meterse en recipientes con tapa para evitar problemas debido a que la estructura del producto no es fácil de limpiar.

El símbolo  es una advertencia e indica que el refrigerante y el gas de aislamiento son inflamables.

### **Advertencia: Riesgo de incendio/materiales inflamables Sustituir las luces de iluminación**

- ADVERTENCIA: ¡El usuario no debe sustituir las luces! Si la luz estuviera dañada, póngase en contacto con la línea de atención al cliente para pedir ayuda.

Esta advertencia es exclusivamente para las neveras que contengan luces.

## **Refrigerante**

El circuito de refrigerante del aparato contiene refrigerante isobuteno (R600a), un gas natural con un alto nivel de compatibilidad medioambiental, que sin embargo es inflamable. Durante el transporte y la instalación del aparato, asegúrese de que ningún componente del circuito del refrigerante resulte dañado.

El refrigerante (R600a) es inflamable.

- ADVERTENCIA: Las neveras contienen refrigerante y gases dentro del aislamiento. Se debe desechar el refrigerante y los gases de forma profesional, ya que podrían provocar lesiones oculares o ignición.

Asegúrese de que los tubos del circuito refrigerante no estén dañados antes de desechar correctamente el aparato.

Si el circuito del refrigerante estuviera dañado:

- Evite las llamas vivas y las fuentes de ignición.
  - Ventile bien la sala en la que esté situado el aparato.
-



Es peligroso alterar las especificaciones o modificar el producto de cualquier modo.

Los daños en el cable podrían provocar un cortocircuito, incendio y/o descargas eléctricas.



## **Seguridad eléctrica**

1. No se debe alargar el cable eléctrico.
2. Asegúrese de que el enchufe eléctrico no esté aplastado ni dañado. Un enchufe aplastado o dañado podría sobrecalentarse y provocar un incendio.
3. Asegúrese de poder acceder al enchufe principal del aparato.
4. No estire del cable.
5. Si la toma eléctrica está suelta, no inserte el enchufe eléctrico. Existe riesgo de descarga eléctrica o incendio.
6. No debe utilizar el aparato sin la cubierta de la lámpara de iluminación interior.
7. La nevera solo se debe conectar a corriente alterna monofásica de 220-240 V/50 Hz. Si las fluctuaciones de tensión en el distrito del usuario son tan elevadas que la tensión supera el rango antes indicado, asegúrese de aplicar corriente alterna por motivos de seguridad. Regulador automático de tensión de más de 350 W en la nevera. La nevera debe utilizar una toma eléctrica especial en lugar de una compartida con otros aparatos eléctricos. Su enchufe debe encajar en la toma con conexión a tierra.

## **Uso diario**

- No almacene gases ni líquidos inflamables en el aparato, ya que hay riesgo de explosión.
  - No utilice aparatos eléctricos dentro del aparato (p. ej. heladoras eléctricas, batidoras, etc.).
  - Cuando lo desenchufe de la toma eléctrica, no estire del cable.
  - No coloque objetos calientes cerca de los componentes de plástico de este aparato.
-

- 
- No coloque alimentos directamente contra la salida de aire del panel trasero.
  - Guarde los alimentos precongelados siguiendo las instrucciones del fabricante de los alimentos.
  - Debe seguir estrictamente las recomendaciones de almacenamiento del fabricante del aparato. Consulte las instrucciones de almacenamiento pertinentes.
  - No coloque bebidas con gas o burbujas en el compartimento congelador, ya que creará presión sobre el recipiente y podría hacer que explotara causando daños en el aparato.
  - Los alimentos congelados pueden provocar quemaduras por congelación si se consumen directamente al sacarlos del congelador.
  - No coloque el aparato bajo la luz del sol directa.
  - Mantenga las velas y lámparas encendidas y otros objetos con llamas vivas apartados del aparato para que este no se incendie.
  - El aparato está diseñado para mantener alimentos y/o bebidas en un entorno doméstico habitual como se explica en el libreto de instrucciones. El aparato es pesado. Se debe trasladar con cuidado.
  - No retire ni toque los objetos del congelador con las manos mojadas/húmedas, ya que podría causarle abrasiones cutáneas o quemaduras por congelación.
  - Nunca utilice la base, los cajones, las puertas, etc. para subirse o como apoyo.
  - No debe volver a congelar los alimentos congelados una vez descongelados.
  - No consuma helados ni cubitos de hielo directamente al sacarlos del congelador ya que podría causarle quemaduras en la boca y los labios.
  - No sobrecargue los estantes de la puerta ni coloque demasiado alimento en los cajones para verduras para evitar que caigan objetos y provoquen lesiones o daños al aparato.

## **¡Precaución!**

## **Cuidados y limpieza**

---

- Antes de realizar el mantenimiento, apague el aparato y desconecte el enchufe eléctrico de la toma.
- No limpie el aparato con objetos metálicos, limpiadores de vapor, aceites etéreos, disolventes orgánicos ni limpiadores abrasivos.
- No utilice objetos afilados para retirar la escarcha del aparato. Utilice un rascador de plástico.

### **¡Notas importantes de la instalación!**

- Para realizar correctamente las conexiones eléctricas, siga las instrucciones contenidas en este manual.  
Desembale el aparato y compruebe si tiene algún daño.
- Si está dañado, no conecte el aparato. Informe inmediatamente de los posibles daños al establecimiento donde lo compró.  
Conserve el embalaje para estos casos.
- Se recomienda esperar al menos cuatro horas antes de conectar el aparato para permitir que el aceite regrese al compresor.
- Debe haber una circulación de aire adecuada alrededor del aparato, de lo contrario se sobrecalentará. Para conseguir una ventilación suficiente, siga las instrucciones acerca de la instalación. "
- Cuando sea posible, la parte trasera del producto no debe estar demasiado cerca de la pared para evitar que las piezas cálidas (compresor, condensador) la toquen y evitar el riesgo de incendios. Siga las instrucciones relativas a la instalación.
- El aparato no debe estar cerca de radiadores ni hornillos.
- Asegúrese de que el enchufe de la corriente esté accesible después de la instalación del aparato.

### **Servicio**

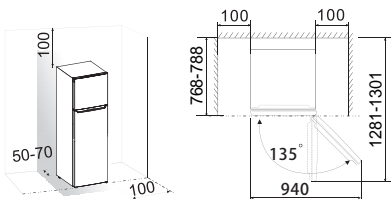
- Todos los trabajos eléctricos necesarios para mantener este aparato deben ser realizados por un electricista cualificado o una persona competente.
  - Solo un centro de servicio autorizados debe realizar el servicio de este producto y solo se pueden usar piezas de recambio originales.
    - 1) Si el aparato es anticongelación.
    - 2) Si el aparato tiene un compartimento congelador.
-

## Instalar el nuevo aparato

Antes de usar el aparato por primera vez, debe revisar los siguientes consejos.

### Ventilación del aparato

⚠ Para mejorar la eficacia del sistema refrigerante y ahorrar energía, es necesario mantener una buena ventilación alrededor del aparato. Por este motivo, debe haber disponible suficiente espacio libre alrededor del refrigerador. Se recomienda dejar al menos 50-70 mm de espacio entre la parte trasera y la pared, al menos 100 mm encima, al menos 100 mm desde el lado a la pared y un espacio libre delante que permita abrir las puertas en 135°. Consulte los siguientes diagramas.



#### ● Nota:

Este aparato funciona bien en las clases de clima de N a ST mostradas en la tabla siguiente.

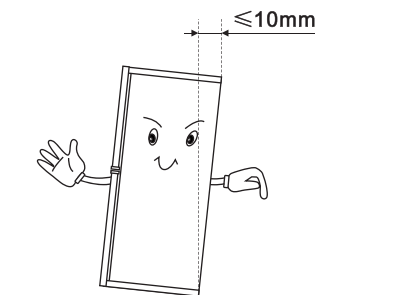
Es posible que no funcione correctamente si se deja a una temperatura superior o inferior al rango indicado durante mucho tiempo.

Clase de clima	Temperatura ambiente
SN	+10 °C a +32 °C
N	+16 °C a +32 °C
ST	+16 °C a +38 °C
T	+16 °C a +43 °C

- Coloque el aparato en un lugar seco para evitar daños por la humedad.
- Mantenga el aparato apartado de la luz directa del sol, de la lluvia o de la escarcha. Coloque el aparato alejado de fuentes de calor, como estufas, fuegos o calentadores.

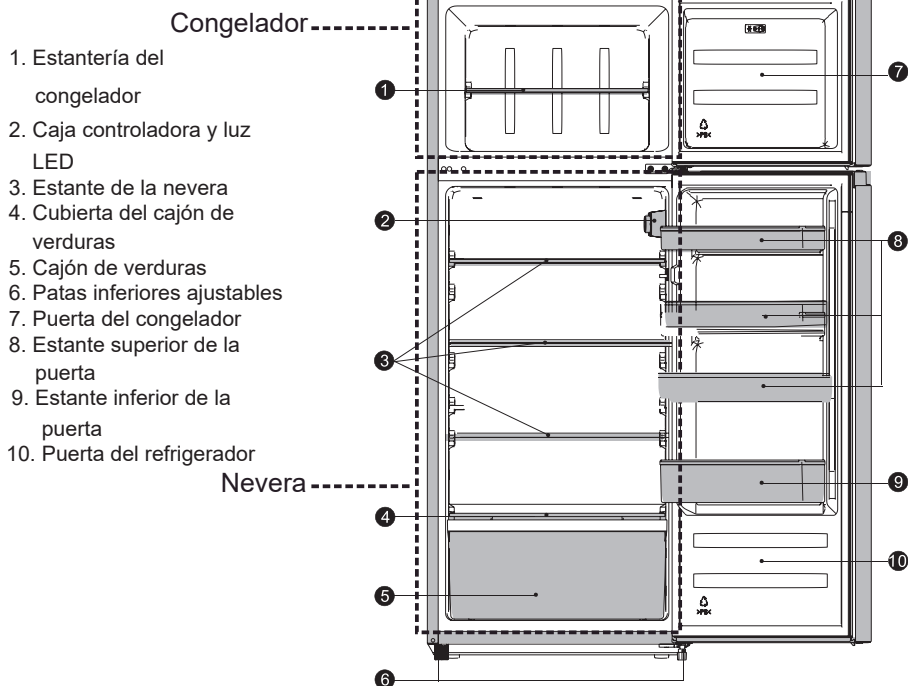
### Estabilización del aparato

- Para una estabilización y una circulación de aire suficientes en la sección trasera inferior del aparato, es posible que sea necesario ajustar las patas inferiores. Puede ajustarlas manualmente usando una llave adecuada.
- Para permitir que las puertas se cierren solas, incline la parte superior hacia atrás aproximadamente 10 mm.



## Descripción del aparato

### Vista del aparato



**Nota:** Debido al desarrollo constante de nuestros productos, es posible que su refrigerador sea ligeramente diferente al de este manual de instrucciones, pero sus funciones y uso serán idénticos. Para conseguir más espacio en el congelador, puede retirar los cajones.

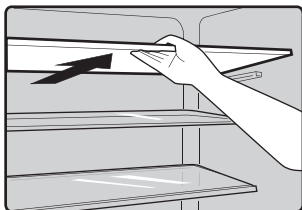
Para conseguir la mejor eficiencia energética de este producto, coloque todos los estantes y cajones en su posición original según se muestra en la ilustración anterior.

## Uso del aparato

### Accesorios 1)

#### Estantes/bandejas móviles

- El aparato incluye diversos estantes de cristal, de plástico o bandejas de varillas. Los diferentes modelos tienen diferentes combinaciones de accesorios y diferentes funciones.
- Las paredes del refrigerador están equipadas con una serie de corredores para poder colocar los estantes en la posición deseada.



#### Retirar e instalar el estante de la puerta

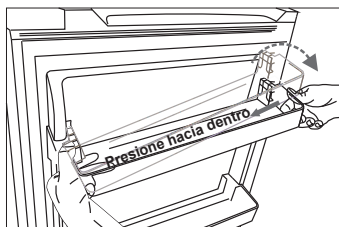
Advertencia: ¡El usuario no debe retirar ni instalar el estante de la puerta! Si el estante de la puerta resultara dañado, póngase en contacto con la línea de ayuda. Para sustituir el estante de la puerta, puede seguir estos pasos:

Retire el estante de la puerta



Presione el lado derecho del estante de la puerta hacia dentro mientras sostiene el lado izquierdo. Cuando la muesca del estante se haya soltado de la puerta de la nevera, retire el estante oblicuamente hacia arriba.

Instale el estante de la puerta



Primero incline el lado izquierdo del estante de la puerta y asegúrese de que la muesca haya encajado en la puerta. A continuación, presione el lado derecho hacia dentro y presione hacia abajo en el lugar correcto.

#### Compartimento refrigerador 2)

- Para guardar alimentos que no necesitan ser congelados y diferentes secciones adecuadas a los diferentes tipos de alimentos.

#### Compartimento congelador 2)

- Para congelar alimentos frescos y guardar alimentos congelados y ultracongelados durante largos periodos de tiempo.

#### Descongelar alimentos 2)

- En el compartimento refrigerador.
- A temperatura ambiente.
- En un horno microondas.
- En un horno convencional o de convección.
- No se debe volver a congelar los alimentos una vez descongelados.
  - 1) Si el aparato contiene accesorios y funciones relacionados.
  - 2) Si el aparato tiene un compartimento congelador.

#### Cajón de verduras

- Para guardar frutas y verduras.

## Funcionamiento

### Arranque y regulación de temperatura

- Inserte el enchufe del plomo de conexión a la toma con el contacto de tierra protector. Cuando la puerta del compartimento del refrigerador esté abierta, la iluminación interna se encenderá. Después de poner el refrigerador en posición, espere 5 minutos antes de conectarlo a la electricidad. No almacene nada hasta que la temperatura interior del refrigerador sea lo bastante baja.
- La perilla de selección de temperatura se encuentra en la parte derecha del compartimento refrigerador.

#### Ajuste 0 significa:

Apagado.

Gire la perilla en el sentido de las agujas del reloj para encender el aparato.

#### Ajuste 1 significa:

Temperatura más alta, ajuste más caliente.

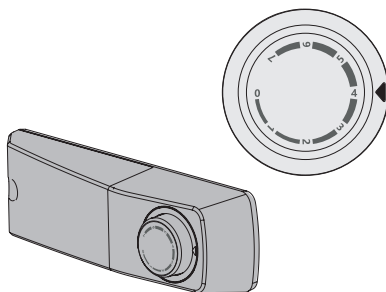
#### Ajuste 7 (posición final) significa:

Temperatura más baja, ajuste más frío.

**¡Importante!** Para una preservación óptima de la comida, normalmente un ajuste medio es lo más adecuado. Si quiere menor o mayor temperatura, gire la perilla de ajuste según lo desee. Si baja la temperatura, será menos eficiente energéticamente, por lo que tendrá un consumo más elevado. Un ajuste de temperatura elevado acelerará los residuos de comida.

**¡Importante!** Las temperaturas ambientales elevadas (p. ej. en días calurosos de verano) y con un ajuste frío (posición 6 o 7) podrían hacer que al compresor funcione continuamente e incluso sin interrupción.

**Motivo:** cuando la temperatura ambiente es elevada, el compresor debe funcionar continuamente para mantener la temperatura baja dentro del aparato.



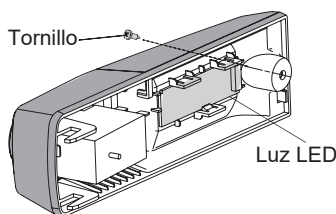
### Sustituir la luz LED



**¡Advertencia! Si la luz LED está dañada. ¡EL USUARIO NO DEBE CAMBIARLA!**

Si una persona inexperta cambiara la luz LED, podría resultar en lesiones o un mal funcionamiento grave. Debe sustituirla una persona cualificada para evitar riesgos. Póngase en contacto con su Centro de Mantenimiento para solicitar ayuda.

- Antes de cambiar la luz LED, apague el aparato y desenchúfelo o gire el fusible o el interruptor.
- Información de la luz LED: 220-240 V, máx. 2 W
- Desenchufe el enchufe eléctrico.
- Para cambiar la luz LED, desatornille el tornillo.
- Cambie la luz LED defectuosa.
- Vuelva a hacer funcionar el refrigerador.



## Invertir la puerta

Es posible cambiar el lado en el que se abre la puerta, desde el lado derecho (como se suministra) al lado izquierdo, si fuera necesario.

¡Advertencia! Al invertir la puerta, el aparato no debe estar conectado a la corriente. Asegúrese de desenchufar el enchufe de la toma de corriente.

### Herramientas que necesitará

No incluidas		
		
Llave tubular de 8 mm	Destornillador plano	Espátula
		
Destornillador de estrella	Llave inglesa	Llave de 8 mm
Piezas adicionales (en la bolsa de plástico)		
		
Tapa de la bisagra izquierda		

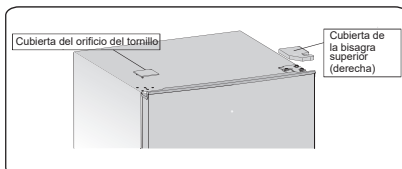
Nota: Si es necesario que tumbe el refrigerador sobre su parte trasera para poder acceder a la base, debe colocarlo sobre embalaje de espuma suave o material similar para evitar daños en el panel trasero del refrigerador. Para invertir la puerta, se recomienda seguir estos pasos.

1. Coloque el refrigerador verticalmente. Abra la puerta superior para sacar todos los estantes de la puerta (para evitar daños) y, a continuación, cierre la puerta.

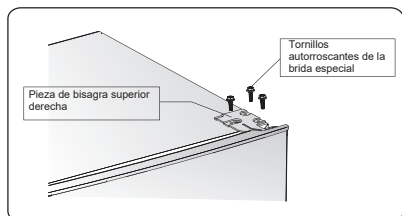
Retire el estante de la puerta



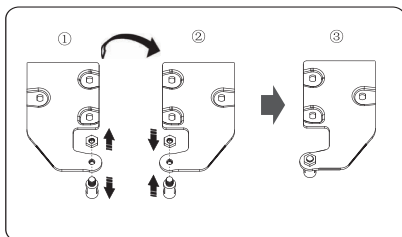
2. Utilice una espátula o un destornillador plano para levantar la cubierta del orificio del tornillo que hay en la esquina superior izquierda del refrigerador y la cubierta de la bisagra superior que hay en la esquina superior derecha del refrigerador.



3. Desatornille los tornillos autorroscantes de la brida especial que se usan para fijar la pieza de bisagra superior derecha con un destornillador o una llave de 8 mm (sujete la puerta superior con la mano mientras lo haga).



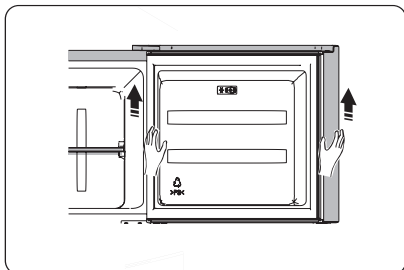
4. Retire el eje de la bisagra superior, cámbielo al lado opuesto y apriételo firmemente. A continuación, colóquelo en un lugar seguro.



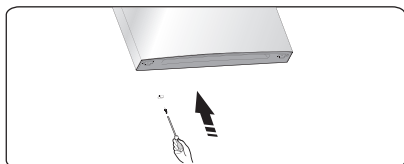
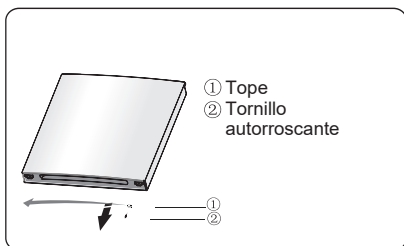
5. Retire la puerta superior desde la bisagra central levantando cuidadosamente la puerta.

**NOTA:** Al retirar la puerta, vigile la/s arandela/s entre la bisagra central y la parte inferior de la puerta superior que podrían quedar enganchadas en la puerta. No la/s pierda.



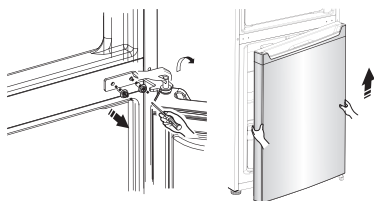


6. Coloque la puerta superior sobre una superficie suave con el panel hacia arriba. Afloje el tornillo ② y la pieza ① y, a continuación, instálelos en el lado izquierdo y apriete bien.

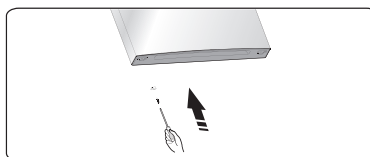
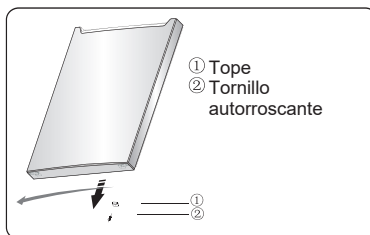


7. Desatornille los dos tornillos autorroscantes de la brida especial que se usan para fijar la pieza de la bisagra central y, a continuación, retire la pieza de la bisagra central que sujeta la puerta inferior.

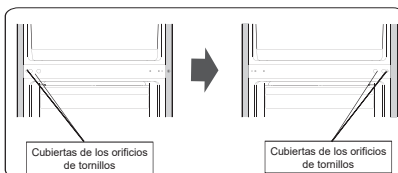
NOTA: Al retirar la puerta, vigile la/s arandela/s entre la bisagra inferior y la parte inferior del congelador que podrían quedar enganchadas en la puerta. No la/s pierda.



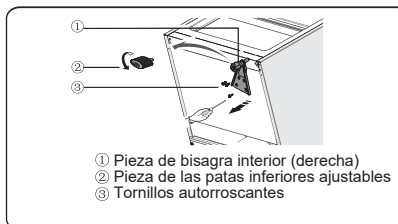
8. Coloque la puerta inferior sobre una superficie suave con el panel hacia arriba. Afloje el tornillo ② y la pieza ① y, a continuación, instálelos en el lado izquierdo y apriete bien.



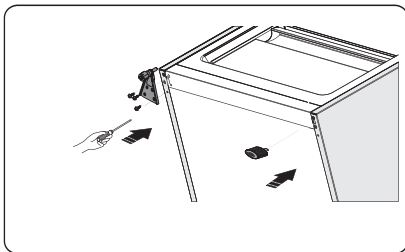
9. Cambie las cubiertas de los orificios de los tornillos de la parte central de la placa de cubierta de izquierda a derecha (como se muestra en la figura siguiente).



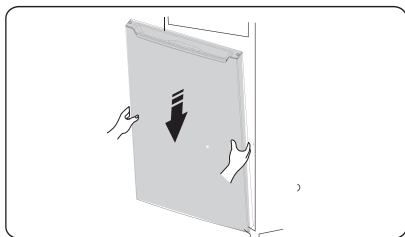
10. Coloque el refrigerador sobre material de embalaje de espuma suave o material similar. Retire las piezas de las patas inferiores ajustables y la pieza de bisagra inferior desatornillando los tornillos autorroscantes de la brida especial.



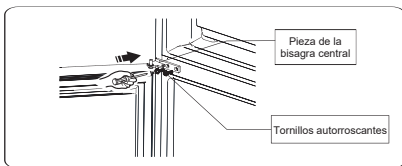
11. Vuelva a colocar la pieza de arandela inferior en el lado izquierdo y fíjela con los tornillos autorroscantes de la brida especial. Vuelva a colocar las patas inferiores ajustables en el otro lado y fíjelas.



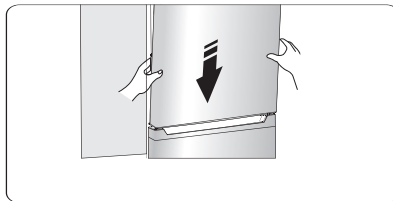
12. Cambie la puerta inferior a la posición de propiedad, ajuste la pieza de bisagra inferior colocando el eje de bisagra en el orificio inferior de la puerta inferior y, a continuación, apriete los tornillos.



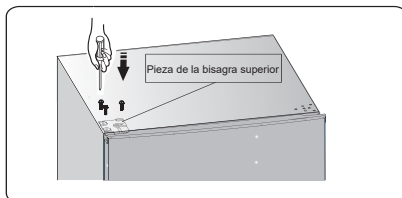
13. Vuelque la pieza de la bisagra central en 180 grados, cámbiela y ajústela en la posición, colocando el eje de la bisagra superior en el orificio superior de la puerta inferior y a priete los tornillos.



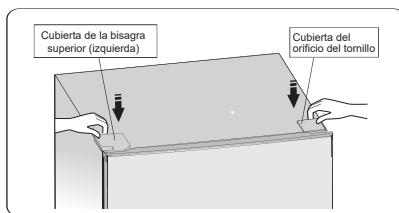
14. Cambie la puerta superior a la posición adecuada. Asegure el nivel de la puerta y coloque el eje de la bisagra central en el orificio inferior de la puerta superior.



15. Cambie la pieza de la bisagra superior y coloque el eje de la bisagra superior en el orificio superior de la puerta superior y ajústela en la posición de la puerta superior (sujete la puerta superior con la mano mientras lo haga), fijando la pieza de la bisagra superior con los tornillos autorroscantes de la brida especial.



16. Instale la cubierta del orificio del tornillo de la esquina superior derecha del refrigerador. Instale la cubierta de la bisagra superior (que está en la bolsa de plástico) en la esquina izquierda. Coloque la otra cubierta de la bisagra superior en la bolsa de plástico.



17. Abra la puerta superior e instale los estantes de las puertas y, a continuación, ciérrela.

### ¡Advertencia!

Al cambiar el lado desde el que se abre la puerta, el aparato no debe estar conectado a la corriente. Retire el enchufe de la corriente de antemano.

## Sugerencias y consejos útiles

### Consejos de ahorro de energía

- Se recomienda seguir estos consejos para ahorrar energía.
- Evite dejar la puerta abierta durante periodos largos.
- Asegúrese de que el aparato esté alejado de fuentes de calor (luz solar directa, horno eléctrico o estufa, etc).
- No ajuste la temperatura más fría de lo necesario.
- No almacene alimentos calientes ni líquido evaporado en el aparato.
- Coloque el aparato en una sala bien ventilada y libre de humedad. Consulte el capítulo Instalar el nuevo aparato.
- Si el diagrama muestra la combinación correcta de los cajones, el cajón para verduras y los estantes, no la ajuste ya que está diseñado para ofrecer la mejor configuración de eficiencia energética.

### Consejos para refrigerar alimentos frescos

- No coloque alimentos calientes directamente en la nevera o el congelador. La temperatura interna aumentaría provocando que el compresor deba trabajar con más potencia y consumirá más energía.
- Cubra o envuelva los alimentos, sobre todo si tienen un sabor fuerte.
- Coloque los alimentos cuidadosamente para que el aire pueda circular libremente en torno a ellos.

### Consejos de refrigeración

- Carne (todo tipo). Envuelva en polietileno para alimentos: envuélvala y colóquela sobre la estantería de cristal de encima del cajón para verduras. Respete siempre los tiempos de almacenamiento de los alimentos y consúmalos antes de las fechas recomendadas por los fabricantes.
- Alimentos cocinados, platos fríos, etc.: Se deben cubrir y se pueden colocar en cualquier estantería.
- Frutas y verduras: Deben almacenarse en el cajón especial incluido.
- Mantequilla y queso: Se deben envolver con plástico hermético o película plástica.
- Botellas de leche: Deben tener una tapa y se pueden almacenar en los estantes de la puerta.

### Consejos de congelación

- Cuando lo encienda por primera vez o lo utilice después de un periodo largo, deje que el aparato funcione al menos 2 horas con los ajustes más altos antes de colocar alimentos en el compartimento.
- Prepare los alimentos en porciones pequeñas para que se congelen del todo rápidamente y para que sea posible después descongelar solo la cantidad necesaria.
- Envuélvalos en papel de aluminio o polietileno para alimentos que sean herméticos.
- No permita que los alimentos frescos y sin congelar toquen los que ya estén congelados para evitar que suba la temperatura de estos últimos.
- Si se consume alimentos congelados directamente después de sacarlos del congelador, probablemente provoquen quemaduras por congelación en la piel.
- **Consejos para almacenar alimentos congelados**
- Asegúrese de que el vendedor de los alimentos haya almacenado correctamente los alimentos congelados.
- Una vez descongelados, los alimentos se deteriorarán rápidamente y no deben volverse a congelar. No supere el periodo de almacenamiento indicado por el fabricante de los alimentos.

### Apagar el aparato

Si necesita apagar el aparato durante un periodo largo, debe tomar los pasos siguientes para evitar la aparición de moho en el aparato.

1. Retire todos los alimentos.
2. Retire el enchufe eléctrico de la corriente.
3. Limpie y seque completamente el interior.
4. Asegúrese de que todas las puertas queden ligeramente abiertas para permitir que circule el aire.

NOTA: Este aparato refrigerante no está diseñado para usar como aparato integrado.

## Limpieza y cuidado

Por motivos de higiene, se debe limpiar periódicamente (al menos cada dos meses) el aparato (incluyendo los accesorios exteriores e interiores).

**¡Precaución!** El aparato no debe estar conectado a la corriente durante la limpieza, ya que existe el peligro de descarga eléctrica. ¡Peligro de descarga eléctrica! Antes de limpiarlo, apague el aparato y retire el enchufe de la toma de corriente.

### Limpieza exterior

- Limpie el panel de control con un paño limpio y suave.  
- Rocíe agua en el paño de limpieza en lugar de rociarla directamente sobre la superficie del aparato. Esto ayuda a garantizar una distribución uniforme de la humedad por la superficie.

- Limpie las puertas, las asas y las superficies del armario con detergente suave y séquelas con un paño suave.

**¡Precaución!**

-No use objetos afilados ya que podrían arañar la superficie.

- No utilice disolvente, detergente para vehículos, Clorox, aceite etéreo, limpiadores abrasivos ni disolventes orgánicos, como benceno, para limpiarlo. Podrían dañar la superficie del aparato y provocar un incendio.

Limpieza interior

Debe limpiar periódicamente el interior del aparato. Limpie el interior del refrigerador y el congelador con una solución débil de bicarbonato de sodio y, a continuación, aclárelo con agua tibia usando una esponja o paño rígido. Séquelo completamente antes de volver a colocar los estantes y las cestas. Seque detenidamente todas las superficies y piezas extraíbles.

Aunque este aparato se descongela automáticamente, podría haber frecuentemente una capa de escarcha en el interior del compartimento congelador o si se deja abierto mucho tiempo. Si la escarcha es demasiado gruesa, elija un momento en el que las existencias de alimentos sean bajas y siga estos pasos:

1. Retire los alimentos y las cestas de accesorios, desenchufe el aparato de la corriente y deje las puertas abiertas. Ventile detenidamente la sala para acelerar el proceso de descongelación.

2. Cuando termine de descongelarlo, limpie el congelador como se describe anteriormente.

**¡Precaución!** No utilice objetos afilados para retirar la escarcha del compartimento congelador. Solo cuando el interior esté completamente seco, se puede volver a encender el aparato y volver a enchufarlo en la toma eléctrica.

### Limpieza de los sellos de la puerta

Procure mantener limpios los sellos de la puerta. Los alimentos y bebidas pegajosas pueden provocar que los sellos se enganchen al armario y se desgarren cuando abra la puerta. Lave el sello con detergente suave y agua tibia. Aclárelo y séquelo detenidamente después de limpiarlo.

**¡Precaución!** Solo se debe encender el aparato una vez los sellos de la puerta estén completamente secos.

Sustituir la luz LED:

**Advertencia: ¡Solo una persona competente debe sustituir la luz LED!** Si la luz LED está dañada, póngase en contacto con la línea de atención al cliente para pedir ayuda.

### Descongelación

#### Por qué descongelar

- El agua contenida en los alimentos o que se introduce en el aire del interior del frigorífico al abrir las puertas puede formar capas de escarcha dentro. Cuando la escarcha sea gruesa, debilitará la refrigeración. Cuando tenga un grosor superior a 10 mm, deberá descongelarla.

### Descongelar el compartimento de almacenamiento de alimentos frescos

- Se controla automáticamente encendiendo o apagando el regulador de temperatura para que no sea necesario descongelar el aparato. El agua de la descongelación se drenará automáticamente en una bandeja recoge gotas mediante una tubería de drenaje en la parte posterior del frigorífico.

## Descongelar el compartimento de almacenamiento de alimentos congelados

- La descongelación de la cámara congeladora se realiza manualmente. Antes de descongelarla, saque los alimentos.
- Saque la bandeja de hielo y los alimentos de los cajones o colóquelos temporalmente en el compartimento de alimentos frescos.
- Coloque la perilla del regulador de temperatura en la posición "0" (en la que el compresor dejará de funcionar) y deje la puerta del refrigerador abierta hasta que el hielo y la escarcha se disuelvan completamente y se acumulen en la parte inferior de la cámara congeladora. Seque el agua con un paño suave.
- Para acelerar el proceso de descongelación, puede colocar un recipiente de agua tibia (unos 50 °C) en la cámara congeladora y rascar el hielo y la escarcha con una espátula de descongelación. Después de hacerlo, asegúrese de establecer la perilla del regulador de temperatura en la posición original.
- No se recomienda calentar directamente la cámara congeladora con agua caliente ni con un secador de pelo mientras la esté descongelando para evitar que la caja interior se deforme.
- Tampoco es recomendable rascar el hielo y la escarcha o los alimentos separados de los contenedores que hayan sido congelados junto a los alimentos con herramientas afiladas o barras de madera para no dañar la caja interior ni la superficie del evaporador.

**¡Advertencia!** Apague el aparato antes de descongelarlo y coloque el regulador de temperatura en la posición "0".

**¡Importante!** Se debe descongelar el refrigerador al menos una vez al mes. Durante el proceso de uso, si la puerta se abrió frecuentemente o se usó el aparato con una humedad extrema, recomendamos al usuario que lo descongele cada dos semanas. Se debe descongelar el refrigerador al menos una vez al mes. Durante el proceso de uso, si la puerta se abrió frecuentemente o se usó el aparato con una humedad extrema, recomendamos al usuario que lo descongele cada dos semanas.

## Déjelo sin usar durante un tiempo largo

- Retire todos los envases refrigerados.
- Apague el aparato girando el regulador de temperatura a la posición "0".
- Retire el enchufe de la corriente o apague o desconecte la alimentación eléctrica.
- Límpielo detenidamente (consulte la sección: Limpieza y cuidado).
- Deje la puerta abierta para evitar que se acumulen olores.

**Nota:** Si el aparato tiene compartimento congelador.

## Resolución de problemas

Si experimenta problemas con el aparato o le preocupa que no funcione correctamente, puede realizar algunas comprobaciones sencillas antes de llamar al servicio de mantenimiento, consulte a continuación. Puede realizar algunas comprobaciones sencillas indicadas en esta sección antes de llamar al servicio de mantenimiento.

¡Advertencia! No intente reparar el aparato usted mismo. Si el problema persiste después de realizar las comprobaciones mencionadas a continuación, póngase en contacto con un electricista cualificado, un ingeniero de servicio autorizado o la tienda donde compró el producto.

Problema	Causa posible y solución
El aparato no funciona correctamente	Compruebe si el cable eléctrico está enchufado correctamente en la toma eléctrica.
	Compruebe el fusible o el circuito de su fuente de alimentación y sustitúyalos si fuera necesario.
	La temperatura ambiente es demasiado baja. Pruebe a ajustar la temperatura de la cámara en un nivel más frío para resolver este problema.
Salen olores de los compartimentos	Es posible que sea necesario limpiar el interior.
	Algunos alimentos, recipientes o envoltorios podrían desprender olores.
Se oye ruido del aparato	Los sonidos descritos a continuación son normales: <ul style="list-style-type: none"> <li>● Ruidos de funcionamiento del compresor, el compartimento u otros compartimentos.</li> <li>● Sonido de gorgoteo similar al de agua hirviendo.</li> <li>● Sonido de golpeteo durante la descongelación automática.</li> <li>● Sonido de chasquido antes de que arranque el compresor.</li> </ul>
	Otros ruidos inusuales se deben a los motivos indicados a continuación y es posible que deba comprobarlos y realizar alguna acción: El armario no está nivelado. La parte trasera del aparato toca la pared. Botellas o recipientes caídos o rodando.
El motor funciona continuamente	Es normal escuchar con frecuencia el sonido del motor, deberá funcionar con más potencia en las circunstancias siguientes: <ul style="list-style-type: none"> <li>• El ajuste de temperatura es más frío de lo necesario</li> <li>• Se ha almacenado recientemente una gran cantidad de comida caliente dentro del aparato.</li> <li>• La temperatura exterior del aparato es demasiado alta.</li> <li>• Las puertas han estado abiertas demasiado rato o se abren muy a menudo.</li> <li>• Después de instalar el aparato o si ha estado apagado durante mucho tiempo.</li> </ul>
Aparece una capa de escarcha en el compartimento	Asegúrese de que los alimentos estén colocados dentro del aparato de forma que permitan una ventilación suficiente. Asegúrese de que la puerta esté cerrada completamente. Para retirar la escarcha, consulte el capítulo de Limpieza y cuidado.

Aparece una capa de escarcha en el compartimento	Asegúrese de que los alimentos estén colocados dentro del aparato de forma que permitan una ventilación suficiente. Asegúrese de que la puerta esté cerrada completamente. Para retirar la escarcha, consulte el capítulo de Limpieza y cuidado.
La temperatura interior es demasiado cálida	Es posible que haya dejado las puertas abiertas demasiado rato o que las haya abierto con demasiada frecuencia, que algún obstáculo las haya mantenido abiertas; o que el aparato tenga poco espacio a los lados, por detrás y por encima.
La temperatura interior es demasiado fría	Suba la temperatura siguiendo las instrucciones del capítulo "Controles de la pantalla".
La puertas no pueden cerrarse fácilmente	Compruebe si la parte superior de la nevera está inclinada hacia atrás 10-15 mm para permitir que las puertas se cierren automáticamente, o si dentro hay algo que evite que las puertas se cierren.
Gotea agua en el suelo	El recipiente de agua (ubicado en la parte inferior del armario) podría no estar nivelado correctamente, o la boquilla de drenaje (ubicada bajo la parte superior del depósito del compresor) podría no estar colocado correctamente para dirigir el agua a este recipiente, o la boquilla de agua está bloqueada. Es posible que tenga que apartar la nevera de la pared para el recipiente y la boquilla.
La luz no funciona	<ul style="list-style-type: none"> <li>La luz podría estar dañada. Consulte el capítulo Sustituir luces en funcionamiento.</li> </ul>

## Eliminación del aparato

Está prohibido desechar este aparato como residuos domésticos.


### Materiales de embalaje

Los materiales de embalaje con el símbolo de reciclaje son reciclables. Arroje el embalaje a un contenedor de recogida de residuos adecuado para reciclarlo.

### Antes de desechar el aparato

1. Retire el enchufe eléctrico de la toma eléctrica.
2. Corte el cable eléctrico y deséchelo con el enchufe.

¡Advertencia! Las neveras contienen refrigerante y gases dentro del aislamiento. Se debe desechar el refrigerante y los gases de forma profesional, ya que podrían provocar lesiones oculares o ignición. Asegúrese de que los tubos del circuito refrigerante no estén dañados antes de desechar correctamente el aparato.

	Eliminación correcta del producto
	Este símbolo en el producto o en su embalaje indica que no se debe tratar como residuos domésticos. En su lugar, se debe llevar al punto de recogida de residuos adecuados para reciclar el equipo eléctrico y electrónico. Al asegurarse de que este producto se elimina correctamente, ayudará a prevenir las consecuencias negativas potenciales para el entorno y la salud humana, que de lo contrario podrían ser causadas por la manipulación inadecuada de los residuos de este producto. Para más información detallada acerca del reciclaje de este producto, póngase en contacto con el servicio de eliminación de residuos domésticos de su ayuntamiento o con la tienda donde compró el producto.

Para evitar contaminaciones alimentarias, siga estas instrucciones

- Abrir la puerta durante largos periodos puede provocar un aumento significativo de la temperatura de los componentes del aparato.
- Limpie periódicamente las superficies que puedan entrar en contacto con los alimentos y los sistemas de drenaje accesibles.
- Almacene la carne y el pescado crudos en contenedores adecuados en el refrigerador, de forma que no toquen ni goteen sobre otros alimentos.
- Los compartimentos de dos estrellas para alimentos congelados son aptos para almacenar alimentos precongelados, almacenar o hacer helado y cubitos de hielo.
- Los compartimentos de una, dos y tres estrellas no son adecuados para congelar alimentos frescos.

Orden	Compartimentos TIPO	Temp. de almacenamiento objetivo [°C]	Alimentos adecuados
1	Nevera	+2 ~ +8	Huevos, alimentos cocinados, alimentos envasados, frutas y verduras, productos lácteos, pasteles, bebidas y alimentos no aptos para congelar.
2	(***)*-Congelador	≤ -18	Marisco (pescado, gambas, crustáceos), productos de agua dulce y productos cárnicos (recomendado durante 3 meses, cuanto mayor sea el tiempo, peor será el sabor y la nutrición), apto para alimentos frescos congelados.
3	***-Congelador	≤ -18	Marisco (pescado, gambas, crustáceos), productos de agua dulce y productos cárnicos (recomendado durante 3 meses, cuanto mayor sea el tiempo, peor será el sabor y la nutrición), no apto para alimentos frescos congelados.
4	** -Congelador	≤ -12	Marisco (pescado, gambas, crustáceos), productos de agua dulce y productos cárnicos (recomendado durante 2 meses, cuanto mayor sea el tiempo, peor será el sabor y la nutrición), no apto para alimentos frescos congelados.
5	*-Congelador	≤ -6	Marisco (pescado, gambas, crustáceos), productos de agua dulce y productos cárnicos (recomendado durante 1 mes, cuanto mayor sea el tiempo, peor será el sabor y la nutrición), no apto para alimentos frescos congelados.
6	0 estrellas	-6 ~ 0	Cerdo, ternera, pescado y pollo frescos, algunos alimentos procesados envasados, etc. (se recomienda comer durante el mismo día, preferiblemente no más de 3 días). Alimentos procesados parcialmente encapsulados (alimentos no congelables)
7	Enfriar	-2 ~ +3	Cerdo, ternera, pescado y pollo frescos/congelados, productos de agua dulce, etc. (7 días por debajo de 0 °C y por encima de 0 °C, se recomienda consumir durante el mismo día, preferiblemente no más de 2 días). Marisco (menos de 0 durante 15 días, no se recomienda almacenar por encima de 0 °C).



---

8	Alimentos frescos	0 ~ +4	Cerdo, ternera, pescado y pollo frescos, alimentos cocinados, etc. (se recomienda comer durante el mismo día, preferiblemente no más de 3 días).
9	Vino	+5 ~ +20	Vino tinto, vino blanco, vino espumoso, etc.

Nota: almacene los diferentes alimentos según compartimentos o la temperatura de almacenamiento objetivo de los productos adquiridos.

- Si el refrigerador permanece vacío durante mucho tiempo, desenchúfelo, descongele, limpie, seque y deje la puerta abierta para prevenir la formación de moho en el interior.

**Limpieza del dispensador de agua (especial para productos de dispensador de agua:**

- Limpie los depósitos de agua si no se utilizan durante 48 horas; enjuague el sistema de agua conectado a un suministro de agua si no se ha sacado agua en 5 días.

---

**svan**

**SF165500F**

## USER'S OPERATION MANUAL

Before operating this unit, please read this manual thoroughly, and retain for future reference

English

## Contents

Safety and warning information_____	2	Reversing the door _____	12
Installing your new appliance_____	8	Helpful hints and tips _____	15
Description of the appliance _____	9	Cleaning and care _____	16
Using your appliance_____	10	Troubleshooting_____	18
Operation_____	11	Disposal of the appliance_____	19



## Safety and warning information

For your safety and correct usage, before installing and first using the appliance, read this user manual carefully, including its hints and warnings. To avoid unnecessary mistakes and accidents, it is important to make sure that all people using the appliance are thoroughly familiar with its operation and safety features. Save these instructions and be sure that they remain with the appliance if it is moved or sold, so that anyone using it throughout its life, will be properly informed on its usage and safety notices.

For the safety of life and property, keep the precautions of these user's instructions as the manufacturer is not responsible for damages caused by omission.

### **Safety for children and others who are vulnerable people**

- According to EN standard

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances.

- According to IEC standard

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning


use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

- Keep all packaging away from children as there is risk of suffocation.
- If you are discarding the appliance, pull the plug out of the socket, cut the connection cable (as close to the appliance as you can) and remove the door to prevent children playing from suffering an electric shock or from closing themselves inside it.
- If this appliance, featuring a magnetic door seals, is to replace an older appliance having a spring lock (latch) on the door or lid, be sure to make the spring lock unusable before you discard the old appliance. This will prevent it from becoming a death trap for a child.

### **General safety**

- **WARNING** — Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
  - **WARNING** — If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
  - **WARNING** — Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
  - **WARNING** — Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
  - **WARNING** — Do not damage the refrigerant circuit.
  - **WARNING** — Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
-

- 
- **WARNING** — The refrigerant and insulation blowing gas are flammable. When disposing of the appliance, do so only at an authorized waste disposal centre. Do not expose to flame.
  - **WARNING** —When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.
  - **WARNING** —Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.
  - **WARNING** — Food needs to be packed in bags before putting into the refrigerator, and liquids need to be packed in bottles or capped containers to avoid the problem that the product design structure is not easy to clean.

The symbol  is a warning and indicates the refrigerant and insulation blowing gas are flammable.

**Warning: Risk of fire / flammable materials**

## Replacing the illuminating lamps

- **WARNING**—The illuminating lamps must not be replaced by the user! If the illuminating lamps is damaged, contact the customer helpline for assistance.

This warning is only for refrigerators that contain illuminating lamps.

## Refrigerant

The refrigerant isobutene (R600a) is contained within the refrigerant circuit of the appliance, a natural gas with a high level of environmental compatibility, which is nevertheless flammable. During transportation and installation of the appliance, ensure that none of the components of the refrigerant circuit becomes damaged.

The refrigerant (R600a) is flammable.

- **WARNING** — Refrigerators contain refrigerant and gases in the insulation. Refrigerant and gases must be disposed of professionally as they may cause eye injuries or ignition. Ensure that tubing of the refrigerant circuit is not damaged prior to proper disposal.

If the refrigerant circuit should be damaged:

---

- Avoid opening flames and sources of ignition.
- Thoroughly ventilate the room in which the appliance is situated.

It is dangerous to alter the specifications or modify this product in any way.

Any damage to the cord may cause a shortcircuit, fire, and/or electric shock.



### **Electrical safety**

1. The power cord must not be lengthened.
2. Make sure that the power plug is not crushed or damaged. A crushed or damaged power plug may overheat and cause a fire.
3. Make sure that you can access the main plug of the appliance.
4. Do not pull the main cable.
5. If the power plug socket is loose, do not insert the power plug. There is a risk of electric shock or fire.
6. You must not operate the appliance without the interior lighting lamp cover.
7. The fridge is only applied with power supply of single phase alternating current of 220~240V/50Hz. If fluctuation of voltage in the district of user is so large that the voltage exceeds the above scope, for safety sake, be sure to apply A.C. Automatic voltage regulator of more than 350W to the fridge. The fridge must employ a special power socket instead of common one with other electric appliances. Its plug must match the socket with ground wire.

### **Daily use**

- Do not store flammable gass or liquids in the appliance, There is a risk of an explosion.
  - Do not operate any electrical appliances in the appliance (e.g. electric ice cream makers, mixers etc.).
  - When unplugging always pull the plug from the mains socket, do not pull on the cable.
  - Do not place hot items near the plastic components of this appliance.
-

- 
- Do not place food products directly against the air outlet on the rear wall.
  - Store pre-packed frozen food in accordance with the frozen food manufacture's instructions.
  - The appliances manufactures storage recommendations should be strictly adhered to. Refer to rellevant instructions for storage.
  - Do not place carbonated or fizzy drinks in the freeze compartment as it creates pressure on the container, which may cause it to explode, resulting in damage to the appliance.
  - Frozen food can cause frost burns if consumed straight from the freezer compartment.
  - Do not place the appliance in direct sunlight.
  - Keep buring candles, lamps and other items with naked flames away from the appliance so that do not set the appliance on fire.
  - The appliance is intended for keeping food stuff and/or beverages in normal household as explained in this instruction booklet The appliance is heavy. Care should be taken when moving it.
  - Do not remove nor touch items from the freezer compartment if your hands are damp/wet, as this could cause skin abrasions or frost/freezer burns.
  - Never use the base, drawers, doors etc. to stand on or as supports.
  - Frozen food must not be refrozen once it has been thawed out.
  - Do not consume ice popsicles or ice cubes straight from the freezer as this can cause freezer burn to the mouth and lips.
  - To avoid items falling and causing injury or damage to the appliance, do not overload the door racks or put too much food in the crisper drawers.

### **caution!**

### **Care and cleaning**

---

- Before maintenance, switch off the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket.
- Do not clean the appliance with metal objects, steam cleaner, ethereal oils, organic solvents or abrasive cleansers.
- Do not use sharp objects to remove frost from the appliance. Use a plastic scraper.

### **Installation Important!**

- For electrical connection carefully, follow the instructions given in this manual.  
Unpack the appliance and check if there are damages on it.
- Do not connect the appliance if it is damaged. Report possible damages immediately to the place you bought it. In this case retain packing.
- It is advisable to wait at least four hours before connecting the appliance to allow the oil to flow back in the compressor.
- Adequate air circulation should be around the appliance, lacking this leads to overheating. To achieve sufficient ventilation, follow the instructions relevant to installation.
- Wherever possible the back of the product should not be too close to a wall to avoid touching or catching warm parts (compressor, condenser) to prevent the risk of a fire, follow the instructions relevant to installation.
- The appliance must not be locate close to radiators or cookers.
- Make sure that the mains plug is accessible after the installation of the appliance.

### **Service**


- Any electrical work required to do the servicing of the appliance should be carried out by qualified electrician or competent person.
  - This product must be serviced by an authorized Service Center, and only genuine spare parts must be used.
    - 1)If the appliance is Frost Free.
    - 2)If the appliance contains freezer compartment.
-

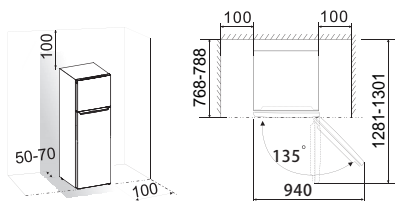


## Installing your new appliance

Before using the appliance for the first time, you should review the following tips.

### Ventilation of appliance

 In order to improve efficiency of the cooling system and save energy, it is necessary to maintain good ventilation around the appliance. For this reason, sufficient clear space should be available around the refrigerator. It is advisable for there to be 50-70mm of space from the back to the wall, at least 100mm from its top, at least 100mm from its side to the wall and a clear space in front to allow the doors to open 135°. Please see the following diagrams.



● **Note:**

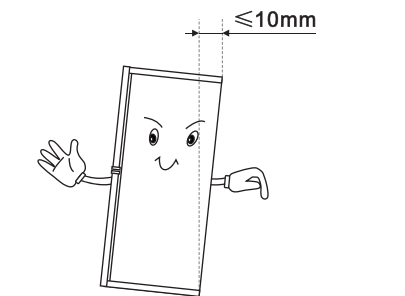
This appliance performs well within the climate class from N to ST showed in the table below. It may not work properly if left at a temperature above or below the indicated range for a long period.

Climate class	Ambient temperature
SN	+10°C to +32°C
N	+16°C to +32°C
ST	+16°C to +38°C
T	+16°C to +43°C

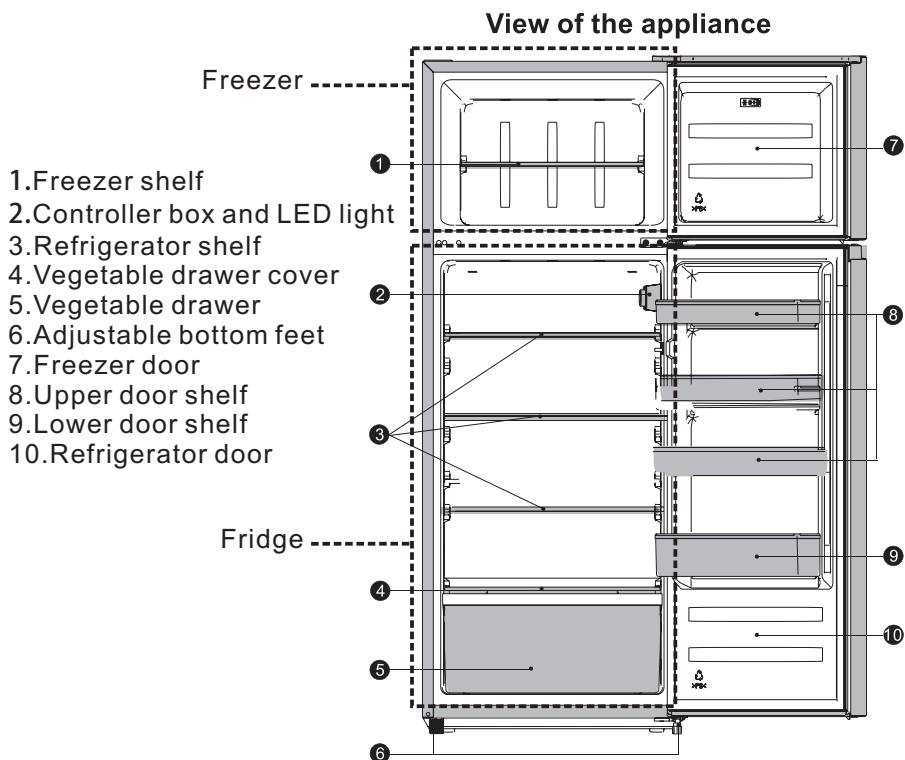
- Stand your appliance in a dry place to avoid moisture damage.
- Keep the appliance out of direct sunlight, rain or frost. Stand the appliance away from heat sources such as stoves, fires or heaters.

### Leveling of appliance

- For sufficient leveling and air circulating in the lower rear section of the appliance, the bottom feet may need to be adjusted.
- You can adjust them manually using a suitable spanner. To allow the doors to self-close, tilt the top backwards by about 10mm.



## Description of the appliance



**Note:** Due to constant development of our products, your refrigerator may be slightly different from this instruction manual, but its functions and usage remain the same. To get more space in freezer, you can remove freezer shelf.

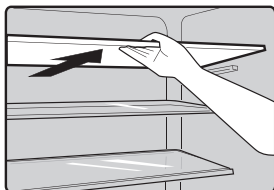
To get the best energy efficiency of this product, please place all shelves, drawers on their original position as the illustration above.

## Using your appliance

### Accessories 1)

#### Movable shelves/trays

- Various glass, plastic storage shelves or wire trays are included with your appliance-different models have different combinations and different models have different features.
- The walls of the refrigerator are equipped with a series of runners so that the shelves can be positioned as desired.



#### Remove and install the door shelf

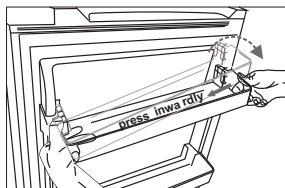
Warning: The door shelf must not be removed and installed by the user! If the door shelf is damaged, contact the customer helpline for assistance. To replace the door shelf, the below steps can be followed:

##### Remove the door shelf



Press the right side of the door shelf inwardly, while holding the left side. When the notch of the shelf has been detached from the refrigerator door, remove the rack obliquely upwardly.

##### Install the door shelf



Firstly tilt the left side of the door shelf, and make sure the notch has been fastened to the door. Then press the right side inwardly, push it down to the right place.

#### Refrigerator compartment 2)

- For storing food that does not need to be frozen and different sections suitable for different kinds of food.

#### Freezer food compartment 2)

- For freezing fresh food and storing frozen and deep-frozen food for long periods of time.

#### Thawing food 2)

- In the refrigerator compartment.
- At room temperature.
- In a microwave oven.
- In a conventional or convection oven.
- Food once thawed should not be re-frozen.
  - 1) If the appliance contains related accessories and functions.
  - 2) If the appliance contains a freezer compartment.

#### Vegetable Drawer

- For storing fruit and vegetables.

## Operation

### Starting up and temperature regulation

- Insert the plug of the connection lead into the plug socket with protective earth contact. When the refrigerator compartment door is opened, the internal lighting is switched on. After the fridge has been placed in position, wait for 5 minutes before electricity is supplied. Don't store anything until the temperature inside the fridge becomes low enough.
- The temperature selector knob is located on the right of the refrigerator compartment.

#### Setting 0 means:

Off.

Clockwise rotate the knob to turn on the appliance.

#### Setting 1 means:

Highest temperature, warmest setting.

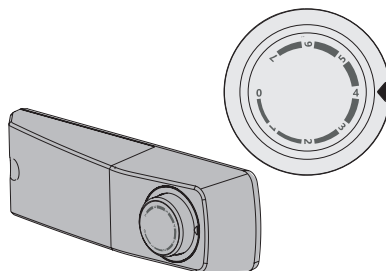
#### Setting 7 (end-stop) means:

Lowest temperature, coldest setting.

**Important!** For optimum food preservation, a medium setting is generally the most suitable. If you want the temperature higher or colder please turn the knob to warmer or colder setting accordingly. when you turn the knob to colder which can lead to the more energy efficiency-Otherwise, it would result in more energy-consuming. High temperature setting will accelerate food waste.

**Important!** High ambient temperatures (e.g. on hot summer days) and a cold setting (position 6 to 7) may cause the compressor to run continuously or even non-stop!

**Reason:** when the ambient temperature is high, the compressor must run continuously to maintain the low temperature in the appliance.

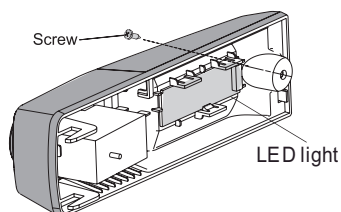


### Changing the LED light

**Warning!** If the LED light is damaged. DO NOT CHANGE IT BY THE USER!

Changing the LED light carry out by inexperienced persons may cause injury or serious malfunctioning. It must be replaced by a qualified persons in order to avoid a hazard. Contact your local Service Force Center for help.

- Before changing the LED light, switch off the appliance and unplug it, or pull the fuse or the circuit breaker.
- LED light data: 220-240 V, MAX 2W
- Unplug the mains plug.
- To change the LED light, undo the screw.
- Changing the defective LED light.
- Put the refrigerator back into operation.

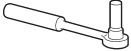





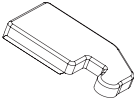


## Reversing the door

The side at which the door opens can be changed, from the right side (as supplied) to the left side, if required.

**Warning!** When reversing the door, the appliance must not be connected to the mains. Ensure that the plug is removed from the mains socket.

### Tools you will need

Not provided		
		
8mm socket wrench	Thin-blade screwdriver	Putty knife
		
Cross-shaped screwdriver	Monkey wrench	8mm wrench
Additional parts (in the plastic bag)		
		
Left Hinge Cover		

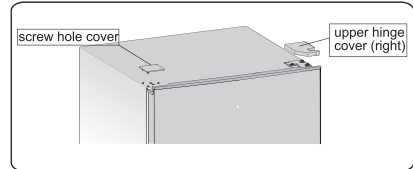
Note: If required you may lay the refrigerator on its back in order to gain access to the base, you should rest it on soft foam packaging or similar material to avoid damaging the backboard of the refrigerator. To reverse the door, the following steps are generally recommended.

1. Stand the refrigerator upright. Open the upper door to take out all door racks (to avoid damage) and then close the door.

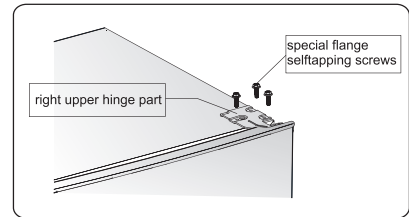
Remove the door shelf



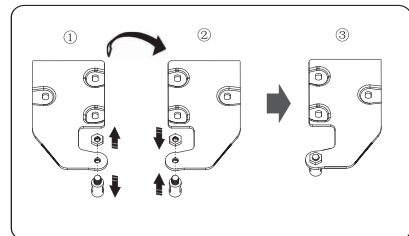
2. Use a putty knife or thin-blade screwdriver to prize the screw hole cover which is at the top left corner of the refrigerator, and the upper hinge cover which is at the top right corner of the refrigerator.



3. Unscrew the special flange self-tapping screws which are used for fixing the right upper hinge part by a 8mm socket driver or a spanner (please support the upper door with your hand when doing it).

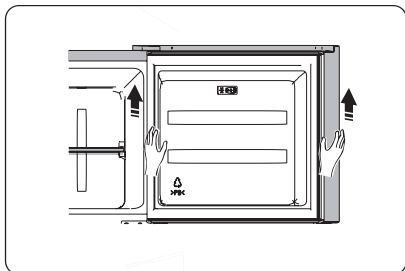


4. Remove the upper hinge axis, transfer it to reversed side and tighten securely, then put it in a safe place.

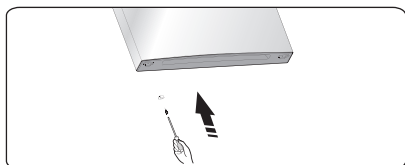
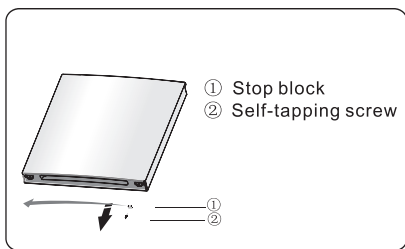


5. Remove the upper door from the middle hinge by carefully lifting the door straight up.

**NOTE:** When removing the door, watch for washer(s) between the center hinge and the bottom of the upper door that may stick to the door. Do not lose.

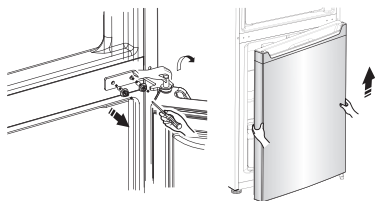


6. Place the upper door on a smooth surface with its panel upwards. Loose screw ② and part ①, then install them to the left side and tighten securely.

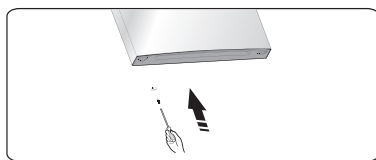
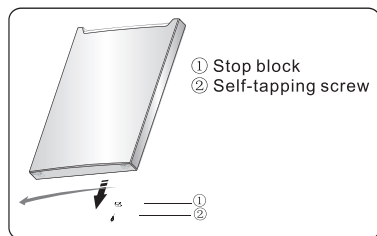


7. Unscrew the two special flange self-tapping screws which are used for fixing the middle hinge part, then remove the middle hinge part that holds the lower door in place.

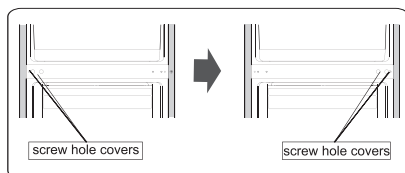
**NOTE:** When removing the door, watch for washer(s) between the lower hinge and the bottom of the lower door that may stick to the door. Do not lose.



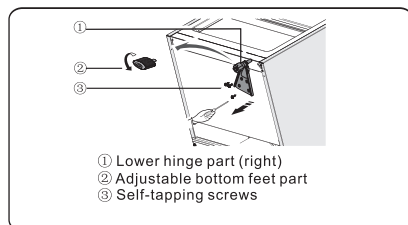
8. Place the lower door on a smooth surface with its panel upwards. Loose screw ② and part ①, then install them to the left side and tighten securely.



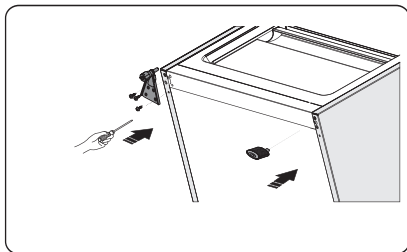
9. Change screw hole covers on middle cover plate from left to right (as shown in figure below).



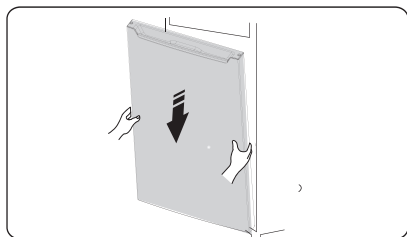
10. Lay the refrigerator on soft foam packaging or similar material. Remove both adjustable bottom feet parts, and the lower hinge part by unscrewing the special flange self-tapping screws.



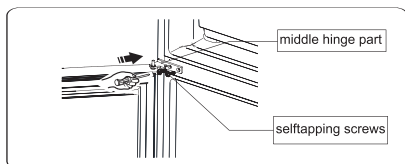
11. Replace the lower hinge part to the left side and fixing it with the special flange self-tapping screws. Replace the adjustable bottom feet parts to another side and fixing it.



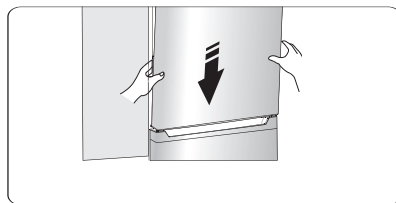
12. Transfer the lower door to the property position, adjust the lower hinge part, make the hinge axis into the lower hole of the lower door, then tight the bolts.



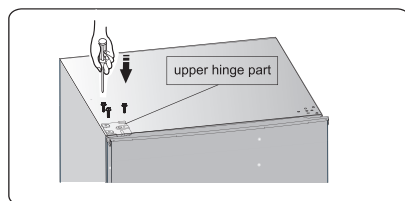
13. Uprn the middle hinge part the direction 180 degree, transfer it and adjust its position, make the middle hinge axis into the upper hole of the lower door, tight the bolts.



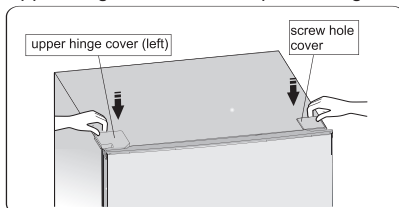
14. Transfer the upper door to the appropriate position. Secure the door's level, make the middle hinge axis into the lower hole of the upper door.



15. Transfer the upper hinge part and make the upper hinge axis into the upper hole of the upper door, and adjust the position of the upper door (please support the upper door with your hand when doing it), fixing the upper hinge part with the special flange self-tapping screws.



16. Install the screw hole cover on the top right corner of the refrigerator. Install the upper hinge cover (which is in the plastic bag) on the left corner. Put the other upper hinge cover into the plastic bag.



17. Open the upper door and install the door shelves, then close it.

### Warning!

When changing the side at which the door opens, the appliance must not be connected to the mains. Remove plug from the mains beforehand.

## Helpful hints and tips

### Energy saving tips

- We recommend that you follow the tips below to save energy.
- Try to avoid keeping the door open for long periods.
- Ensure the appliance is away from any sources of heat (Direct sunlight, electric oven or cooker etc).
- Don't set the temperature colder than necessary.
- Don't store warm food or evaporating liquid in the appliance.
- Place the appliance in a well ventilated, humidity free, room. Please refer to Installing your new appliance chapter.
- If the diagram shows the correct combination for the drawers, crisper and shelves, do not adjust the combination as this is designed to be the most energy efficient configuration.

### Hints for fresh food refrigeration

- Do not place hot food directly into the refrigerator or freezer, the internal temperature will increase resulting in the compressor having to work harder and will consume more energy.
- Cover or wrap food, particularly if it has a strong flavor.
- Place food carefully so that air can circulate freely around it.

### Hints for refrigeration

- Meat (All Types) Wrap in polythene food: wrap and place on the glass shelf above the vegetable drawer. Always follow food storage times and use by dates suggested by manufacturers.
- Cooked food, cold dishes, etc.: They should be covered and may be placed on any shelf.
- Fruit and vegetables: They should be stored in the special drawer provided.
- Butter and cheese: Should be wrapped in airtight foil or plastic film wrap.
- Milk bottles: Should have a lid and be stored in the door racks.

### Hints for freezing

- When first starting-up or after a period out of use, let the appliance run at least 2 hours on the higher settings before putting food in the compartment.
- Prepare food in small portions to enable it to be rapidly and completely frozen and to make it possible to subsequently thaw only the quantity required.
- Wrap up the food in aluminum foil or polyethylene food wraps which are airtight.
- Do not allow fresh, unfrozen food to touch the food which is already frozen to avoid temperature rise of the latter.
- Iced products, if consumed immediately after removal from the freezer compartment, will probably cause frost burns to the skin.

### Hints for the storage of frozen food

- Ensure that frozen food has been stored correctly by the food retailer.
- Once defrosted, food will deteriorate rapidly and should not be re-frozen. Do not exceed the storage period indicated by the food manufacturer.

### Switching off your appliance

If the appliance needs to be switched off for an extended period, the following steps should be taken prevent mould on the appliance.

1. Remove all food.
2. Remove the power plug from the mains socket.
3. Clean and dry the interior thoroughly.
4. Ensure that all the doors are wedged open slightly to allow air to circulate.

**NOTE:** This refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance.



## Cleaning and care

For hygienic reasons the appliance (including exterior and interior accessories) should be cleaned regularly (at least every two months).

**Caution!** The appliance must not be connected to the mains during cleaning as there is a danger of electrical shock. Danger of electrical shock! Before cleaning switch the appliance off and remove the plug from the mains socket.

### Exterior cleaning

-Wipe the control panel with a clean, soft cloth.

-Spray water onto the cleaning cloth instead of spraying directly on the surface of the appliance. This helps ensure an even distribution of moisture to the surface.

-Clean the doors, handles and cabinet surfaces with a mild detergent and then wiped dry with a soft cloth.

Caution!

-Don't use sharp objects as they are likely to scratch the surface.

-Don't use Thinner, Car detergent, Clorox, ethereal oil, abrasive cleansers or organic solvent such as Benzene for cleaning.

They may damage the surface of the appliance and may cause fire.

Interior cleaning

You should clean the appliance interior regularly. Wipe the inside of the fridge freezer with a weak solution of bicarbonate of soda, and then rinse with warm water using a wrung-out sponge or cloth. Wipe completely dry before replacing the shelves and baskets. Thoroughly dry all surfaces and removable parts.

Although this appliance automatically defrosts, a layer of frost may occur on the freezer compartment's interior frequently or kept open too long. If the frost is too thick, choose a time when the supply of food stocks are low and proceed as follows:

1. Remove existing food and accessories baskets,

unplug the appliance from the mains power and leave the doors open. Ventilate the room thoroughly to accelerate the thawing process.

2. When defrosting is completed, clean your freezer as described above.

**Caution!** Don't use sharp objects to remove frost from the freezer compartment. Only after the interior is completely dry should the appliance be switched back on and plugged back into the mains socket.

### Door seals cleaning

Take care to keep door seals clean. Sticky food and drinks can cause seals to stick to the cabinet and tear when you open the door. Wash seal with a mild detergent and warm water. Rinse and dry it thoroughly after cleaning.

**Caution!** Only after the door seals are completely dry should the appliance be powered on.

### Replacing the LED light:

Warning: The LED light should be replaced by a competent person! If the LED light is damaged, contact the customer helpline for assistance.

### Defrosting

#### Why defrosting

- Water contained in food or getting into air inside the fridge by opening doors may form a frost layer inside. It will weaken the refrigeration when the frost is thick. While it is more than 10mm thick, you should defrost.

#### Defrosting in fresh food storage compartment

- It is automatically controlled by switching the temperature regulator on or off so that there is no need of operation of defrosting. Water from defrosting will be drained into an drip tray through a drain pipe at the back of the fridge automatically.

## Defrosting in frozen-food storage compartment

- Defrosting in freezer chamber is operated manually. Before defrosting, take the food out.
- Take the ice tray and food in drawers out or put them into the fresh food compartment temporarily.
- Set the knob of the temperature regulator to position "0" (where the compressor will stop working) and leave the door of the refrigerator open until ice and frost dissolve thoroughly and accumulation at the bottom of the freezer chamber. Wipe off the water with soft cloth.
- In the case of speeding up the process of defrosting, you may put a bowl of warm water (about 50°C) into the freezer chamber, and scrape away the ice and frost with a defrosting spatula. After doing so, be sure to set the knob of the temperature regulator to the original position.
- It is not advisable to heat the freezer chamber directly with hot water or hair dryer while defrosting to avoid deformation of the inner case.
- It is also not advisable to scrape off ice and frost or separate food from the containers which have been congealed together with the food with sharp tools or wooden bars, so as not to damage the inner casing or the surface of the evaporator.

**Warning!** Switching off the appliance before defrosting, turn the temperature regulator to position "0".

**Important!** The fridge should be defrosted at least every one month. During the using process, if the door was opened frequently or using the appliance in the extreme humidity, we advise the user to defrost every two weeks.

## Go out of use for a long time

- Remove all refrigerated packages.
  - Switch off the appliance by turning the temperature regulator to position "0".
  - Remove the mains plug or switch off or disconnect the electricity supply.
  - Clean thoroughly (see section: Cleaning and Care).
  - Leave the door open to avoid the build up of odors.
- Note:** If the appliance contains freezer compartment.

## Troubleshooting

If you experience a problem with your appliance or are concerned that the appliance is not functioning correctly, you can carry out some easy checks before calling for service, please see below. You can carry out some easy checks according to this section before calling for service.

**Warning!** Don't try to repair the appliance yourself. If the problem persists after you have made the checks mentioned below, contact a qualified electrician, authorized service engineer or the shop where you purchased the product.

Problem	Possible cause & Solution
Appliance is not working correctly	Check whether the power cord is plugged into the power outlet properly.
	Check the fuse or circuit of your power supply, replace if necessary.
	The ambient temperature is too low. Try setting the chamber temperature to a colder level to solve this problem.
Odours from the compartments	The interior may need to be cleaned
	Some food, containers or wrapping cause odours.
Noise from the appliance	The sounds below are quite normal: <ul style="list-style-type: none"> <li>● Compressor running noises.</li> <li>● Gurgling sound similar to water boiling.</li> <li>● Popping noise during automatic defrosting.</li> <li>● Clicking noise before the compressor starts.</li> </ul>
	Other unusual noises are due to the reasons below and may need you to check and take action: <p>The cabinet is not level.</p> <p>The back of appliance touches the wall.</p> <p>Bottles or containers fallen or rolling.</p>
The motor runs continuously	It is normal to frequently hear the sound of the motor, it will need to run more when in following circumstances: <ul style="list-style-type: none"> <li>● Temperature setting is set colder than necessary</li> <li>● Large quantity of warm food has recently been stored within the appliance.</li> <li>● The temperature outside the appliance is too high.</li> <li>● Doors are kept open too long or too often.</li> <li>● After your installing the appliance or it has been switched off for a long time.</li> </ul>
A layer of frost occurs the compartment	Ensure food is placed within the appliance to allow sufficient ventilation. Ensure that door is fully closed. To remove the frost, please refer to cleaning and care chapter.

A layer of frost occurs in the compartment	Ensure food is placed within the appliance to allow sufficient ventilation. Ensure that door is fully closed. To remove the frost, please refer to cleaning and care chapter.
Temperature inside is too warm	You may have left the doors open too long or too frequently; or the doors are kept open by some obstacle; or the appliance is located with insufficient clearance at the sides, back and top
Temperature inside is too cold	Increase the temperature by following the "Display controls" chapter.
Doors can't be closed easily	Check whether the top of the refrigerator is tilted back by 10-15mm to allow the doors to self close, or if something inside is preventing the doors from closing.
Water drips on the floor	The water pan (located at the rear bottom of the cabinet) may not be properly leveled, or the draining spout (located underneath the top of the compressor depot ) may not be properly positioned to direct water into this pan, or the water spout is blocked. You may need to pull the refrigerator away from the wall to check the pan and spout.
The light is not working	•The light may be damaged. Refer to replace lights in operation chapter.

## Disposal of the appliance

It is prohibited to dispose of this appliance as household waste.

### Packaging materials


Packaging materials with the recycle symbol are recyclable. Dispose of the packaging into a suitable waste collection container to recycle it.

### Before disposal of the appliance

1. Pull out the mains plug from the mains socket.
2. Cut off the power cord and discard with the mains plug

Warning! Refrigerators contain refrigerant and gases in the insulation. Refrigerant and gases must be disposed of professionally as they may cause eye injuries or ignition.

Ensure that tubing of the refrigerant circuit is not damaged prior to proper disposal.

	Correct Disposal of this product
	<p>This symbol on the product or in its packing indicates that this product may not be treated as household waste. Instead, it should be taken to the appropriate waste collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by the inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about the recycling of this product, please contact your local council your household waste disposal service, or the shop where you purchased the product.</p>

To avoid contamination of food, please respect the following instructions

- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
- Two-star frozen-food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making icecream and making ice cubes.
- One-, two- and three-star compartments are not suitable for the freezing of fresh food.

Order	Compartments TYPE	Target storage temp.[°C]	Appropriate food
1	Fridge	+2 ~ +8	Eggs, cooked food, packaged food, fruits and vegetables, dairy products, cakes, drinks and other foods are not suitable for freezing.
2	(***)*-Freezer	≤ -18	Seafood (fish, shrimp, shellfish), freshwater aquatic products and meat products (recommended for 3 months, the longer the storage time, the worse the taste and nutrition), suitable for frozen fresh food.
3	***-Freezer	≤ -18	Seafood (fish, shrimp, shellfish), freshwater aquatic products and meat products (recommended for 3 months, the longer the storage time, the worse the taste and nutrition), are not suitable for frozen fresh food.
4	** -Freezer	≤ -12	Seafood (fish, shrimp, shellfish), freshwater aquatic products and meat products (recommended for 2 months, the longer the storage time, the worse the taste and nutrition), are not suitable for frozen fresh food.
5	*-Freezer	≤ -6	Seafood (fish, shrimp, shellfish), freshwater aquatic products and meat products (recommended for 1 months, the longer the storage time, the worse the taste and nutrition), are not suitable for frozen fresh food.
6	0-star	-6 ~ 0	Fresh pork, beef, fish, chicken, some packaged processed foods, etc. (Recommended to eat within the same day, preferably no more than 3 days). Partially encapsulated processed foods (non-freezable foods)
7	Chill	-2 ~ +3	Fresh/frozen pork, beef, chicken, freshwater aquatic products, etc.(7 days below 0 °C and above 0 °C is recommended for consumption within that day, preferably no more than 2 days). Seafood (less than 0 for 15 days, it is not recommended to store above 0 °C)

---

8	Fresh Food	0 ~ +4	Fresh pork, beef, fish, chicken, cooked food, etc. (Recommended to eat within the same day, preferably no more than 3 days)
9	Wine	+5 ~ +20	red wine, white wine, sparkling wine etc.

Note: please store different foods according to the compartments or target storage temperature of your purchased products.

- If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

**Water dispenser cleaning (special for water dispenser products):**

- Clean water tanks if they have not been used for 48 h; flush the water system connected to a water supply if water has not been drawn for 5 days.

---

# svan

## SF165500F

## Manual de operação do utilizador

Antes de operar esta unidade, por favor, leia todo este manual e guarde-o para referência futura.

Português

## Conteúdos

Informação de segurança e avisos.....2	Invertendo a porta.....12
Instalando o seu novo aparelho.....8	Dicas e sugestões úteis.....15
Descrição do aparelho.....9	Limpeza e manutenção.....16
Usando o seu aparelho.....10	Resolução de problemas.....18
Operação.....11	Eliminação do aparelho.....19



## Informação de segurança e avisos

Para sua segurança e uso correcto, antes de instalar e usar o aparelho, leia este manual de utilizador cuidadosamente, incluindo as suas sugestões e avisos. Para evitar erros e acidentes desnecessários, é importante assegurar-se que todas as pessoas a usar o aparelho estão completamente familiares com a sua operação e funcionalidades de segurança. Guarde estas instruções e assegure-se que estas se mantêm com o aparelho se este for movido ou vendido, para que qualquer pessoa que o use durante a sua vida útil esteja adequadamente informado sobre o seu uso e observações de segurança.

Para a segurança de vida e propriedade, mantenha as precauções destas instruções de utilizador porque o fabricante não é responsável por danos causados por omissão.

### Segurança para crianças e pessoas vulneráveis

- De acordo com o padrão EN  
Este aparelho pode ser usado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento se tiverem supervisão ou instruções relativas ao uso do aparelho de uma forma segura e compreenderem os perigosos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção do utilizador não devem ser feitas por crianças sem supervisão.  
Crianças com idade entre 3 e 8 anos podem carregar e descarregar aparelhos de refrigeração.
- De acordo com o padrão IEC  
Este aparelho não está destinado a ser usado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, a não ser que tenham supervisão ou instruções relativas ao uso deste aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.




- Mantenha toda a embalagem fora do alcance das crianças porque há risco de asfixiamento.
- Se for eliminar o aparelho, puxe a ficha para fora da tomada, corte o cabo de conexão (tão perto do aparelho quanto possível) e remova a porta para prevenir que crianças a brincar sofram de choques eléctricos ou se fechem dentro.
- Se este aparelho, com selos de porta magnética, é para substituir um aparelho antigo com fechos de mola na porta ou tampa, assegure-se que os fechos de mola são inutilizáveis antes de eliminar o aparelho antigo. Isto irá prevenir que o aparelho se torne uma armadilha fatal para uma criança.

## **Segurança geral**

- AVISO - Não armazene substâncias explosivas como latas de aerosol com propulsores inflamáveis neste aparelho.
  - AVISO - Se o cabo de alimentação for danificado, deve ser substituído por um manufactor, o seu agente de serviço ou uma pessoa qualificada semelhante de forma a evitar um perigo.
  - AVISO - Mantenha as aberturas de ventilação, na abertura do aparelho ou na estrutura integrada, sem obstruções.
  - AVISO - Não use aparelhos mecânicos ou outras formas para acelerar o processo de descongelamento, para além daquelas recomendadas pelo manufactor.
  - AVISO - Não danifique o circuito de refrigerante.
  - AVISO - Não use aparelhos eléctricos dentro dos compartimentos de armazenamento de comida do aparelho, a não ser que sejam do tipo recomendado pelo manufactor.
-

- 
- AVISO - O refrigerante e o gás soprado de isolamento são inflamáveis. Ao eliminar o aparelho, faça-o apenas num centro de eliminação de resíduos autorizado. Não exponha a chamas.
  - AVISO - Ao posicionar o aparelho, assegure-se que o cabo de alimentação não está preso ou danificado.
  - AVISO - Não coloque várias saídas de tomada portátil ou fontes de energia portáteis atrás do aparelho.
  - AVISO – Os alimentos precisam de ser embalados em sacos antes de serem colocados no frigorífico. Os líquidos precisam de estar engarrafados ou tampados para evitar o problema de não ser fácil de limpar a estrutura de design do produto.



O símbolo  é uma advertência e indica que o refrigerante e o gás de sopro de isolamento são inflamáveis

### **Aviso: Risco de incêndio/materiais inflamáveis**

#### **Substituindo as lâmpadas**

- AVISO - As lâmpadas não devem ser substituídas pelo utilizador! Se as lâmpadas estiverem danificadas, contacte a linha de apoio ao cliente para assistência.

Este aviso é apenas para refrigeradores com lâmpadas.

#### **Refrigerante**

Isobuteno refrigerante (R600a) está presente no circuito do refrigerante do aparelho, este é um gás natural com alto nível de compatibilidade ambiental, que é inflamável. Durante o transporte e instalação do aparelho, assegure-se que nenhum componente do circuito de refrigerante se danifica.

O refrigerante (R600a) é inflamável.

- AVISO - Refrigeradores contêm refrigerante e gases na isolamento. Refrigerante e gases devem ser eliminados profissionalmente pois podem causar danos oculares ou ignições. Assegure-se que a tubagem do circuito de refrigerante não está danificada antes da eliminação apropriada.

Se o circuito de refrigerante estiver danificado:

- Evite chamas acesas e fontes de ignição.
  - Ventile profundamente o quarto no qual está o aparelho.
-

É perigoso alterar as especificações ou modificar este produto de qualquer forma.

Quaisquer danos ao cabo podem causar um curto circuito, fogo e/ou choque eléctrico.



## **Segurança eléctrica**

1. O cabo de alimentação não deve ser esticado.
2. Assegure-se que a tomada não está esmagada ou danificada. Uma tomada esmagada ou danificada podem sobreaquecer e causar um fogo.
3. Assegure-se que alcança a ficha principal do aparelho.
4. Não puxe o cabo principal.
5. Se a tomada do cabo de alimentação estiver alargado, não insira a ficha. Há risco de choque eléctrico ou fogo.
6. Não deve utilizar o aparelho sem uma tampa de lâmpada interior.
7. O frigorífico é só usado com a fonte de energia de corrente alternada de fase singular de 220-240V/50Hz. Se a flutuação de voltagem no distrito do utilizador for tão grande que a voltagem excede a gama acima, por segurança, assegure-se que usa A.C. Regulador de voltagem automático de mais de 350W no frigorífico. O frigorífico deve utilizar uma tomada de energia especial em vez de uma comum com outros aparelhos eléctricos. A sua ficha deve corresponder à tomada com fio terra.

## **Uso diário**

- Não armazene gases ou líquidos inflamáveis neste aparelho, há risco de explosão.
  - Não opere nenhum aparelho eléctrico no aparelho (por exemplo, máquinas eléctricas de fazer gelado, batedeiras, entre outros.)
  - Quando desligar a ficha puxe sempre a mesma da tomada principal e não puxe o cabo.
  - Não coloque objectos quentes perto dos componentes de plástico deste aparelho.
-

- 
- Não coloque produtos alimentares directamente contra a saída de ar na parede traseira.
  - Armazene alimentos congelados pré-embalados de acordo com as instruções do fabricante dos alimentos congelados.
  - As recomendações de armazenagem dos fabricantes de aparelhos devem ser seguidas rigorosamente. Consulte instruções relevantes para armazenagem.
  - Não coloque bebidas gaseificadas no compartimento de congelamento porque cria pressão no recipiente, o que pode causar explosões, resultando em danos no aparelho.
  - Alimentos congelados podem causar feridas de geada se consumidos directamente do compartimento do congelador.
  - Não coloque o aparelho em luz directa do sol.
  - Mantenha velas, lâmpadas e outros objectos com chamas longe do aparelho para não causar incêndio do mesmo.
  - Este aparelho está destinado ao armazenamento de alimentos e/ou bebidas numa casa normal como explicado neste livro de instruções. O aparelho é pesado. Deve tomar cuidado ao movê-lo.
  - Não remova nem toque nos objectos do compartimento do congelador se as suas mãos estiverem húmidas/molhadas, pois pode causar feridas na pele ou queimaduras de gelo.
  - Nunca use a base, gavetas, portas, entre outros, para subir ou como suporte.
  - Alimentos congelados não devem ser congelados de novo depois de serem descongelados.
  - Não consuma picolés de gelo ou cubos de gelo directamente do congelador pois pode causar queimaduras de gelo na boca e lábios.
  - Para evitar que objectos caiam ou causem ferimentos ou danos no aparelho, não sobrecarregue as prateleiras da porta nem coloque muitos alimentos nas gavetas.

## **Cuidado!**

### **Cuidado e limpeza**

---

- Antes da manutenção, desligue o aparelho e desligue as fichas principais das tomadas principais.
- Não limpe o aparelho com objectos de metal, limpadores a vapor, óleos etéreos, solventes orgânicos ou limpadores abrasivos.
- Não use objectos afiados para remover o gelo do aparelho. Use um raspador de plástico.

### **Instalação Importante!**

- Siga as instruções dadas neste manual com cuidado para a conexão eléctrica.  
Desembale o produto e verifique se há algum dano no mesmo.
- Não ligue o aparelho se estiver danificado. Denuncie danos possíveis imediatamente ao local onde o comprou. Neste caso, guarde a embalagem.
- É aconselhável esperar pelo menos quatro horas antes de conectar o aparelho para permitir que o óleo volte ao compressor.
- Deve ter circulação de ar adequada em volta do aparelho, a falta disto pode levar ao sobreaquecimento. Para conseguir uma ventilação suficiente, siga as instruções relevantes para a instalação. “
- Sempre que possível, a parte traseira do produto não deve estar próximo à parede para evitar toque e raspagem das partes quentes (compressor, condensador) para prevenir o risco de fogo, siga as instruções relevantes para instalação.
- O aparelho não pode ser colocado perto de radiadores ou fogões.
- Assegure-se que a ficha principal está acessível depois da instalação do produto.


### **Serviço**

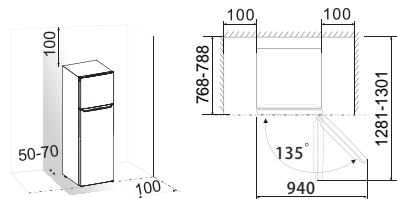
- Qualquer trabalho eléctrico preciso para a manutenção do aparelho deve ser feito por electricistas qualificados ou pessoas competentes.
  - Este produto deve ser mantido pelo Centro de Serviço autorizado e apenas partes genuínas podem ser usadas.
    - 1) Se o aparelho for Sem Gelo
    - 2) Se o aparelho tiver compartimento de congelador
-

## Instalando o seu novo aparelho

Antes de usar o aparelho pela primeira vez, deve rever as seguintes dicas:

### Ventilação do aparelho

 De forma a melhorar a eficiência do sistema de refrigeração e poupar energia, é necessário manter uma boa ventilação em volta do aparelho. Por essa razão, um espaço limpo e suficiente deve estar disponível em volta do refrigerador. É aconselhável que haja um espaço de 50-70mm desde a parte traseira até à parede e pelo menos 100mm desde o seu topo. Pelo menos 100mm do lado até à parede e um espaço na frente para permitir que as portas abram 135°. Por favor, veja os seguintes diagramas.



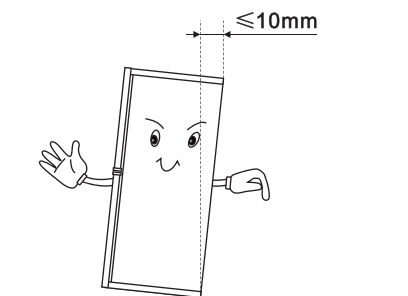
- **Nota:**  
Este aparelho funciona melhor num clima de N até ST mostrado na tabela abaixo.  
Poderá não funcionar bem se estiver numa temperatura acima ou abaixo da indicada por um longo período.

Classe de clima	Temperatura ambiente
SN	+10°C até +32°C
N	+16°C até +32°C
ST	+16°C até +38°C
T	+16°C até +43°C

- Coloque o seu aparelho num local seco para evitar danos de humidade.
- Manter o aparelho fora de luz directa do sol, chuva e gelo. Coloque o aparelho fora de fontes de aquecimento como fornos, fogos e aquecedores.

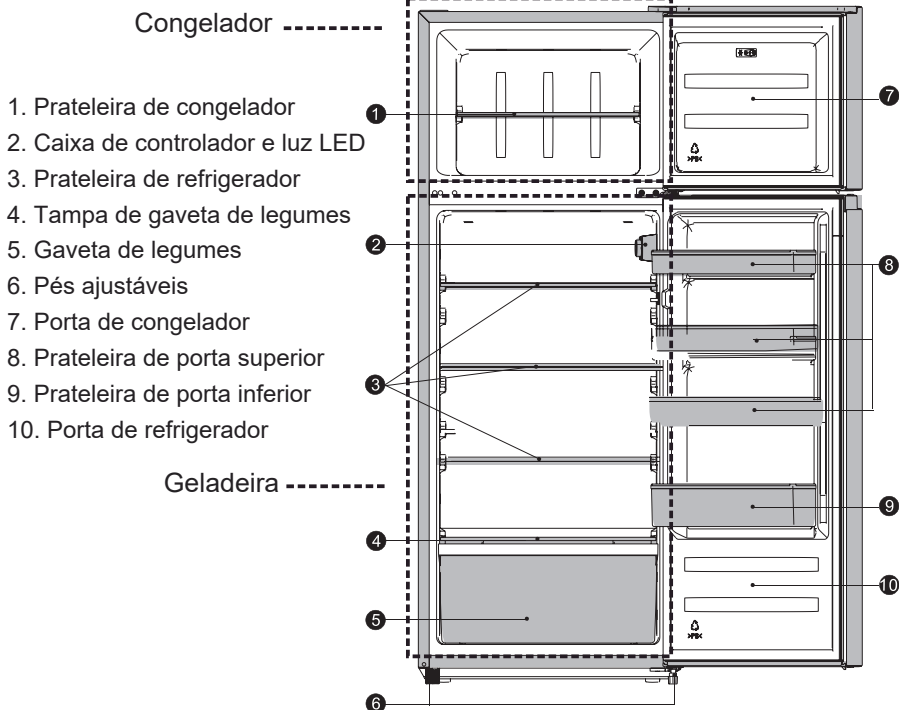
### Nivelamento do aparelho

- Para um nivelamento suficiente e circulação de ar na parte inferior traseira do aparelho, os pés precisam de ser ajustados.
- Pode ajustá-los manualmente usando uma chave adequada.  
Para permitir que as portas se fechem, levante o topo para trás por 10mm.



## Descrição do aparelho

### Visão do aparelho



**Nota:** Devido ao desenvolvimento constante dos nossos produtos, o seu refrigerador pode ser ligeiramente diferente deste manual de instruções mas as suas funções e uso mantêm-se iguais. Para ter mais espaço no congelador, pode remover a prateleira de congelador.

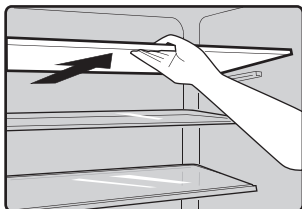
Para obter a melhor eficiência energética deste produto, coloque todas as prateleiras e gavetas na posição original, conforme a ilustração acima.

## Usando o seu aparelho

### Acessórios 1)

#### Prateleiras/tabuleiros móveis

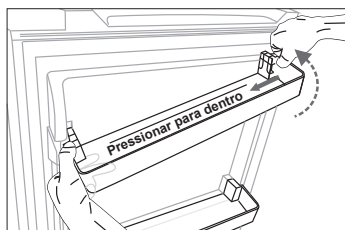
- Várias prateleiras de armazenamento de vidro e plástico ou tabuleiros de cabos estão incluídos no seu aparelho - diferentes modelos têm diferentes combinações e diferentes modelos têm diferentes funcionalidades.
- As paredes do refrigerador estão equipadas com uma série de correções para as prateleiras poderem ser posicionadas como quiser.



#### Remoção e instalação da prateleira da porta

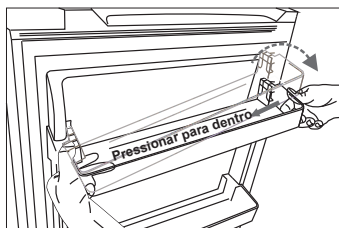
Aviso: A prateleira da porta não deve ser removida e instalada pelo utilizador! Se a prateleira da porta for danificada, contacte a linha de apoio ao cliente para assistência. Para substituir a prateleira da porta, devem ser seguidos os seguintes passos:

##### Remover a prateleira da porta



Pressionar o lado direito da prateleira da porta para dentro enquanto se agarra no lado esquerdo. Quando o parafuso da prateleira sair da porta do refrigerador, elimine a prateleira de forma oblíqua e ascendente.

##### Instalar a prateleira da porta



Primeiro, eleve o lado esquerdo da prateleira da porta e assegure-se que o parafuso foi apartado à porta. Depois, pressione o lado direito para dentro, puxe para baixo para o local correcto.

### Compartimento de refrigerador 2)

- Para armazenar alimentos que não precisam de ser congelados e secções diferentes adequadas para diferentes tipos de alimentos.

#### Compartimento de alimentos congelados 2)

- Para congelar alimentos frescos e armazenar alimentos congelados e profundamente congelados por longos períodos de tempo.

#### Alimentos descongelados 2)

- No compartimento do refrigerador.
- Em temperatura ambiente.
- Em microondas.
- Num forno convencional ou convector.
- Alimentos já descongelados não devem ser novamente congelados.
  - 1) Se o aparelho tiver acessórios e funções respectivos.
  - 2) Se o aparelho tiver compartimento de congelador.

#### Gaveta de Legumes

- Para armazenar frutas e legumes.



## Operação

### Início e regulação de temperatura

- Insira a ficha de conexão na tomada com contacto de terra de protecção. Quando a porta de compartimento de refrigerador estiver aberto, a luz interna liga-se. Depois de o frigorífico ser colocado na sua posição, espere 5 minutos antes de liga a electricidade. Não armazene nada até a temperatura dentro do frigorífico ficar baixa o suficiente.
- O botão de selecção de temperatura está na direita do compartimento de refrigerador.

#### Definição 0 significa:

Desligado.

Rodar o botão no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para ligar o aparelho.

#### Definição 1 significa:

Temperatura mais alta, definição mais quente.

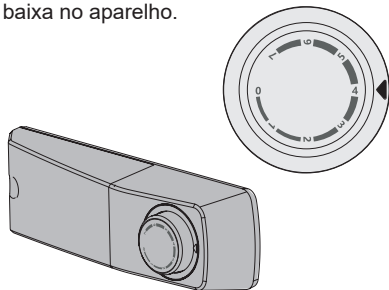
#### Definição 7 (end stop) significa:

Temperatura mais baixa, definição mais fria.

**Importante!** Para uma preservação ideal dos alimentos, uma configuração média é geralmente a mais adequada. Se você quiser que a temperatura fique mais alta ou mais baixa, gire o botão para a configuração mais quente ou mais fria de acordo. Quando você gira o botão para a configuração mais fria, o que pode levar a uma maior eficiência energética - caso contrário, resultaria em mais consumo de energia. Se a temperatura definida for muito alta, o desperdício de alimentos será maior.

**Importante!** Altas temperaturas ambientais (por exemplo, em dias quentes de Verão) e definições frias (posição 6 ou 7) poderá causar que o compressor funcione continuamente e sem parar!

**Razão:** quando a temperatura ambiente for alta, o compressor deve funcionar continuamente para manter a temperatura baixa no aparelho.



### Mudando a luz LED

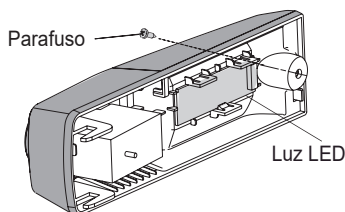


#### Aviso!

Se a luz LED estiver danificada. **NÃO A MUDE COMO UTILIZADOR!**

A mudança da luz LED por pessoas sem experiência pode causar ferimentos ou mau funcionamento sério. Deve ser substituída por pessoas qualificadas de forma a evitar perigos. Contacte o seu Centro de Força de Serviço local para obter ajuda.

- Antes de mudar a luz LED, desligue o aparelho e tire a ficha da tomada ou puxe o fusível ou interruptor de circuito.
- Dados de luz LED: 220-240V, MAX 2W
- Desligue a ficha principal.
- Para mudar a luz LED, desaperte o parafuso.
- Mude a luz LED com defeitos.
- Coloque o refrigerador em operação.

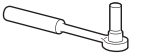


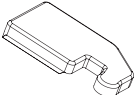


## Invertendo a porta

O lado para o qual as portas abrem pode ser mudado, do lado direito (como fornecido) para o lado esquerdo, se preciso.

**Aviso!** Quando revirar a porta, o aparelho não deve ser conectado aos principais. Assegure-se que a ficha é removida da tomada principal.

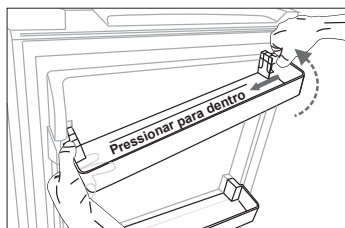
### Ferramentas de que irá precisar

Não fornecido		
		
Chave de caixa 8mm	Chave de fenda fina	Espátula
		
Chave de fenda de forma de cruz	Macaco	Chave 8mm
Partes adicionais (em saco plástico)		
		
Tampa articulada esquerda		

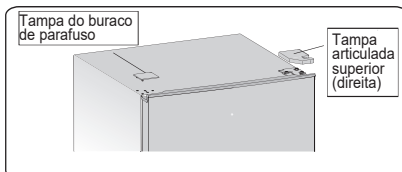
**Nota:** Se necessário, pode deitar o refrigerador para ter acesso à base. Coloque-o numa espuma suave ou material similar para evitar danificar a parte de trás do refrigerador. Para revirar a porta, os seguintes passos são recomendados geralmente.

1. Coloque o refrigerador vertical. Abra a porta de cima e tire todas as estacas de porta (para evitar danos) e feche a porta.

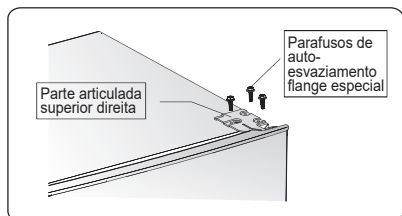
Remover a prateleira da porta



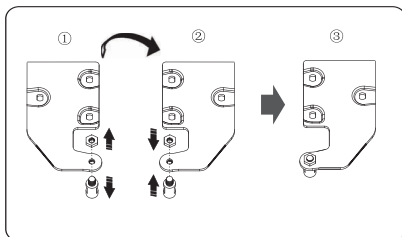
2. Use uma espátula ou chave de fenda fina para desapertar a tampa do buraco de parafuso no canto superior esquerdo do refrigerador e na tampa articulada de cima que está no canto superior direito do refrigerador.



3. Desaperte os parafusos de auto-esvaziamento de flange especial que são usados para ficar a parte de tampa articulada superior direita por condutor de tomada 8mm ou chave inglesa (por favor, segure a porta superior com a sua mão quando o fizer).

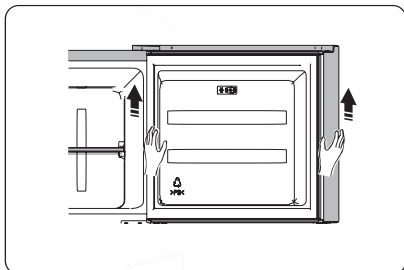


4. Retire o eixo da articulação superior, transfira-o para o lado revertido e aperte seguramente, depois coloque em lugar seguro.

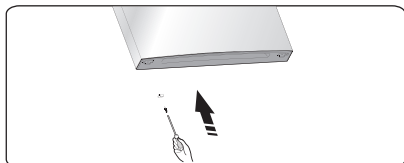
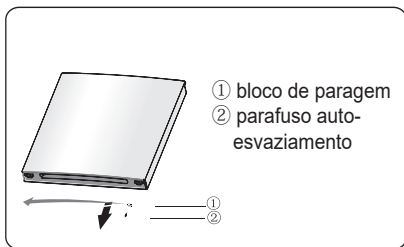


5. Remova a porta superior da articulação do meio subindo cuidadosamente a porta para cima.

**NOTA:** Quando remover a porta, olhe para as arruelas entre a articulação central e a base da porta superior que podem colar na porta. Não deixe solte.

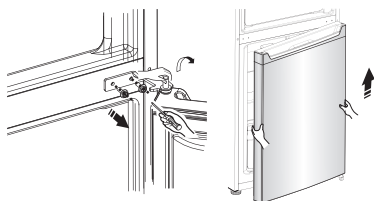


6. Coloque a porta superior numa superfície suave com o seu painel para cima. Desaperte o parafuso ② e a parte ①, depois instale-os no lado esquerdo e aperte seguramente.

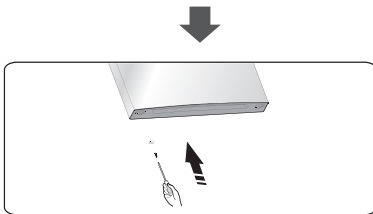
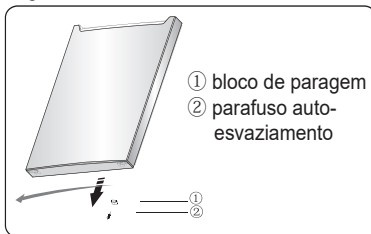


7. Desaperte os dois parafusos de auto-esvaziamento flange especial que são usados para fixar a parte articulada do meio, depois remova a parte articulada do meio para segurar a porta inferior no lugar.

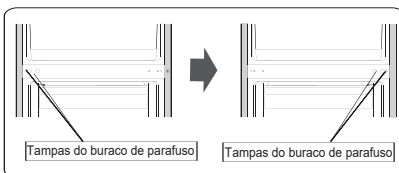
**NOTA:** Quando remover a porta, olhe para as arruelas entre a articulação central e a base da porta inferior que podem colar na porta. Não deixe solte.



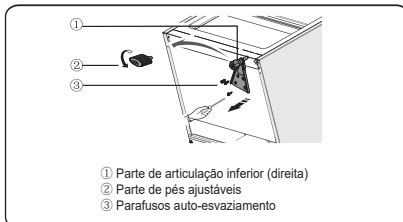
8. Coloque a porta inferior numa superfície suave com o seu painel para cima. Desaperte o parafuso ② e a parte ①, depois instale-os no lado esquerdo e aperte seguramente.



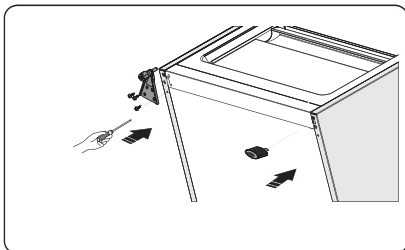
9. Mude a tampa de buraco de parafuso no prato de tampa do meio da esquerda para a direita (como mostrado na figura abaixo).



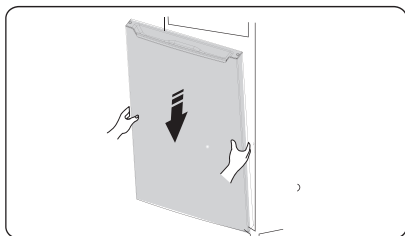
10. Deite o refrigerador numa espuma suave ou material similar. Remova as partes dos dois pés ajustáveis e baixe a parte de articulação inferior desapertando os parafusos de auto-esvaziamento flange especial.



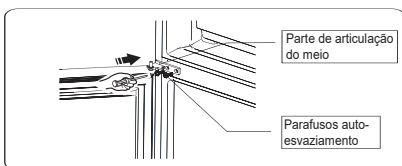
11. Substitua a parte de articulação inferior para o lado esquerdo e fixe-o com os parafusos de auto-esvaziamento flange especial. Substitua as partes dos pés ajustáveis para outro lado e fixe-os.



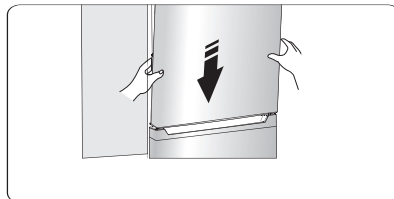
12. Transfira a porta inferior para a posição apropriada, ajuste a parte de articulação inferior, ponha o eixo da articulação no buraco inferior da porta inferior, depois aperte os parafusos.



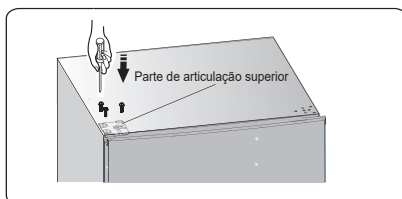
13. Vire a parte de articulação do meio a 180° graus, transfira-o e ajuste a sua posição, coloque o eixo de articulação do meio no buraco superior da porta inferior, aperte os parafusos.



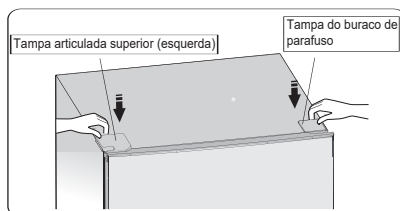
14. Transfira a porta superior para a posição apropriada. Segure o nível da porta, coloque o eixo da articulação do meio no buraco inferior da porta superior.



15. Transfira a parte de articulação superior e coloque o eixo da articulação superior no buraco superior da porta superior e ajuste a posição da porta superior (por favor, segure a porta superior com a sua mão quando o fizer), fixe a parte de articulação superior com os parafusos de auto-esvaziamento flange especial.



16. Instale a tampa do buraco de parafuso no canto superior direito do refrigerador. Instale a tampa articulada superior (que está no saco de plástico) no canto esquerdo. Coloque a tampa articulada superior no saco de plástico.



17. Abra a porta superior e instale as prateleiras da porta, depois feche-a.

#### **Aviso!**

Quando mudar o lado para o qual a porta abre, o aparelho não deve ser conectado aos principais. Remova a ficha dos principais antes.

## Dicas e sugestões úteis

### Dicas de poupança de energia

- Recomendamos que siga as dicas abaixo para poupar energia.
- Tente evitar manter a porta aberta por longos períodos de tempo.
- Assegure-se que o aparelho está longe de fontes de calor (luz solar directa, forno ou fogão eléctricos, entre outros).
- Não coloque uma temperatura mais fria do que o necessário.
- Não armazene alimentos quentes ou líquidos a evaporar no aparelho.
- Coloque o aparelho numa sala bem ventilada e sem humidade. Por favor, consulte o capítulo Instalando o seu novo aparelho.
- Se o diagrama mostrar uma combinação correcta das gavetas e prateleiras, não ajuste a combinação pois esta é desenhada para uma configuração de poupança de energia.

### Sugestões para refrigeração de alimentos frescos

- Não coloque alimentos quentes directamente no refrigerador ou congelador, a temperatura interna irá aumentar resultando no compressor ter de se esforçar e consumir mais energia.
- Cubra e embale os alimentos, particularmente se tiverem aromas fortes.
- Coloque os alimentos cuidadosamente de forma a que o ar circule livremente à sua volta.

### Sugestões para refrigeração

- Carne (Todos os Tipos) Embrulho em alimentos politeno: embrulhe e coloque na prateleira de vidro acima da gaveta de legumes. Siga sempre os tempos de armazenamento dos alimentos e consuma antes das datas sugeridas pelos fabricantes.
- Alimentos cozinhados, pratos frios, entre outros:  
Devem ser cobertos e podem ser colocados em qualquer prateleira.
- Fruta e legumes:  
Devem ser armazenados na gaveta especial fornecida.
- Manteiga e queijo:  
Deve ser embrulhado num alumínio hermético ou película transparente.
- Garrafas de leite:  
Deve ter tampa e ser armazenado nas estacas da porta.

### Sugestões para congelamento

- Quando iniciar primeiro ou depois de um período de uso, deixe que o aparelho funcione por, pelo menos, 2 horas nas definições mais altas antes de colocar alimentos no compartimento.
- Prepare os alimentos em porções pequenos para se congelar rápida e completamente e ser possível descongelar apenas uma quantidade necessária.
- Embrulhe os alimentos em alumínio ou embrulhos de polietileno herméticos.
- Não deixe que alimentos frescos e descongelados tocar nos alimentos que já estão congelados para evitar um aumento de temperatura nestes últimos.
- Produtos gelados, se consumidos imediatamente depois de serem removidos do compartimento de congelador, irão provavelmente causar queimaduras de frio na pele.
- **Sugestões para armazenamento de alimentos congelados**
- Assegure-se que alimentos congelados foram congelados correctamente pelo retalhista de alimentos.
- Quando descongelados, os alimentos irão deteriorar-se rapidamente e não devem ser novamente congelados. Não exceda o período de armazenamento indicado pelo fabricante dos alimentos.

### Desligando o seu aparelho

Se o aparelho precisar de ser desligado por um longo período de tempo, os seguintes passos devem ser seguidos para prevenir mofo no aparelho.

1. Remova todos os alimentos.
2. Remova a ficha das principais tomadas antes.
3. Limpe e seque o interior profundamente.
4. Assegure que todas as portas são forçosamente abertas para permitir que ar circule.

NOTA: Este aparelho de refrigeração não se destina a ser utilizado como um dispositivo integrado.

## Limpeza e manutenção

### Limpeza e manutenção

Por razões higiénicas do aparelho (incluindo acessórios interiores e exteriores) devem ser limpas regularmente (pelo menos, a cada dois meses).

**Cuidado!** O aparelho não deve ser conectado às principais durante a limpeza pois há perigo de choque eléctrico. Perigo de choque eléctrico! Antes da limpeza, desligue o aparelho e remova a ficha da tomada.

### Limpeza exterior

- Limpe o painel de controlo com um pano limpo e suave.

- Pulverize água no pano de limpeza em vez de pulverizar directamente na superfície do aparelho. Isto ajuda a assegurar que há uma distribuição homogénea na superfície.

- Limpe as portas, pegas e superfícies do recipiente com um detergente suave e depois seque com um pano suave.

### Cuidado!

- Não use objectos afiados pois irão raspar a superfície.

- Não use dissolvente, detergente de carro, clorox, óleo etéreo, limpadores abrasivos ou solventes orgânicos como Benzene para a limpeza. Podem danificar a superfície do aparelho e causar fogo.

### Limpeza interior

Deve limpar o interior do aparelho regularmente. Limpe o interior do congelador com uma solução fraca de bicarbonato de sódio e depois enxágue com água morna usando uma esponja e pano. Seque completamente antes de substituir as prateleiras e cestos. Seque profundamente todas as superfícies e partes removíveis.

Apesar deste aparelho descongela automaticamente, por isso, uma camada de gelo pode aparecer no interior do compartimento do congelador frequentemente ou mantido aberto por demasiado tempo. Se o gelo for espesso demais, escolha uma hora quando tiver menos alimentos e faça o seguinte:

1. Remova os alimentos existentes e os cestos de acessórios, desligue o aparelho das tomadas e deixe as portas abertas. Ventile profundamente a sala para acelerar o descongelamento.

2. Quando o descongelamento estiver completo, limpe o congelador como descrito acima.

**Cuidado!** Não use objectos afiados para remover o gelo do compartimento do congelador. Apenas depois do interior estar completamente seco, para ligar de novo o aparelho e ligar a ficha na tomada.

### Limpeza de selos da porta

Tome cuidado para manter os selos da porta limpos. Alimentos pegajosos e bebidas podem levar os selos a ficarem pegajosos ao recipiente e partirem-se quando abre a porta. Lave os selos com detergente suave e água morna.

Enxágue e seque profundamente depois da limpeza.

**Cuidado!** Apenas depois dos selos das portas estarem completamente secos para ligar o aparelho.

### Substituindo a luz LED:

Aviso: A luz LED deve ser substituída por uma pessoa competente! Se as luzes LED estiverem danificadas, contacte a linha de apoio ao cliente para assistência.

### Descongelamento

#### Porquê descongelar?

- Água contida nos alimentos e ar a entrar dentro do refrigerador pelas portas abertas pode formar uma camada de gelo dentro. Irá enfraquecer a refrigeração quando o gelo for espesso. Quando for mais de 10mm, deve descongelar.

#### Descongelamento no compartimento de armazenamento de alimentos frescos

- É controlado automaticamente ligando o regulador de temperatura por isso não é preciso o descongelamento. Água do descongelamento será drenada num tabuleiro através de um tubo de drenagem na parte de trás automaticamente.

## Descongelamento no compartimento de armazenamento de alimentos congelados

- O descongelamento da câmara de congelador é feita manualmente. Antes do descongelamento, tire os alimentos.
- Tire o tabuleiro de gelo e os alimentos das gavetas e coloque-os temporalmente num compartimento de alimentos frescos.
- Coloque o botão do regulador de temperatura na posição "0" (onde o compressor irá parar de trabalhar) e deixe a porta do refrigerador aberta até o gelo se dissolver completamente e acumular na base da câmara de congelador. Limpe a água com um pano suave.
- No caso de acelerar o processo de descongelamento, pode colocar uma taça de água morna (cerca de 50°C) na câmara de congelador e raspe o gelo com a espátula de descongelamento. Depois de o fazer, assegure-se que coloca o botão do regulador de temperatura na sua posição original.
- Não é aconselhável aquecer a câmara de congelador com água quente ou secador enquanto descongela para evitar a deformação da caixa interior.
- Também não é aconselhável raspar o gelo ou alimentos separados dos recipientes que foram congelados juntos com alimentos com ferramentas afiadas ou barras de madeira, para não danificar a caixa interior ou superfície do evaporador.

**Aviso!** Desligue o aparelho antes do descongelamento, coloque a temperatura do regulador na posição "0".

**Importante!** O frigorífico deve ser descongelado pelo menos todos os meses. Durante o processo de uso, se a porta for aberta frequentemente ou use o aparelho com humidade extrema, nós aconselhamos o utilizador a descongelar uma vez a cada duas semanas. O frigorífico deve ser descongelado pelo menos todos os meses. Durante o processo de uso, se a porta for aberta frequentemente ou use o aparelho com humidade extrema, nós aconselhamos o utilizador a descongelar uma vez a cada duas semanas.

## Sem uso por um longo período de tempo

- Remova todas as embalagens refrigeradas.
- Desligue o aparelho antes do descongelamento colocando a temperatura do regulador na posição "0".
- Remova as fichas principais ou desligue ou desconecte a fonte de alimentação.
- Limpe profundamente (ver secção: Limpeza e Manutenção).
- Deixe a porta aberta para evitar a acumulação de odores.

**Nota:** Se o aparelho tiver compartimento de congelador.

## Resolução de problemas

Se experienciar um problema com o seu aparelho ou estiver preocupado com o aparelho não funcionar correctamente, pode fazer algumas examinações fáceis antes de chamar o serviço, por favor, veja abaixo. Pode fazer algumas examinações fáceis de acordo com esta secção antes de chamar o serviço.

**Aviso!** Não tente reparar o aparelho por si mesmo. Se o problema continuar depois de fazer as examinações abaixo, contacte um electricista qualificado, engenheiro de serviço autorizado ou loja onde comprou o produto.

Problema	Causa possível & Solução
Aparelho não funciona correctamente	Verifique se o cabo de alimentação está ligado na saída de energia apropriadamente.
	Verifique o fusível ou circuito da sua alimentação, substitua se necessário.
	A temperatura ambiente é demasiado baixa. Tente definir a temperatura da câmara para um nível mais baixo para resolver este problema.
Odores dos compartimentos	O interior pode precisar de ser limpo.
	Alguns alimentos, recipientes ou embrulhos causam odores.
Barulho do aparelho	Os sons abaixo são bastante normais: <ul style="list-style-type: none"> <li>● Barulhos de funcionamento do compressor, compartimentos ou outros compartimentos.</li> <li>● Som de borbulhar similar ao barulho de água a ferver.</li> <li>● Som de explosão durante o descongelamento automático.</li> <li>● Som de estalo antes do compressor iniciar.</li> </ul>
	Outros sons incomuns devido a razões abaixo e pode ser preciso uma verificação e toma acção: O gabinete não está nivelado. A parte de trás do aparelho está em contacto com a parede. Garrafas e recipientes a cair ou rolar.
O motor funciona continuamente	É normal ouvir frequentemente sons do motor, será preciso funcionar mais quando nas seguintes circunstâncias: <ul style="list-style-type: none"> <li>● Definições de temperatura mais fria do que necessário</li> <li>● Quantidades grandes de alimentos mornos armazenados recentemente dentro do aparelho.</li> <li>● Temperaturas altas fora do aparelho.</li> <li>● Portas mantidas abertos por muito tempo ou muitas vezes.</li> <li>● Depois de instalar o aparelho ou desligar durante muito tempo.</li> </ul>
Há uma camada de gelo no compartimento	Assegure-se que os alimentos são colocados dentro do aparelho para permitir uma ventilação suficiente. Assegure-se que as portas estão totalmente fechadas. Para remover gelo, por favor, consulte o capítulo de limpeza e manutenção.



Há uma camada de gelo no compartimento	Assegure-se que os alimentos são colocados dentro do aparelho para permitir uma ventilação suficiente. Assegure-se que as portas estão totalmente fechadas. Para remover gelo, por favor, consulte o capítulo de limpeza e manutenção.
Temperatura interior é muito quente	Poderá ter deixado as portas abertas por muito tempo ou demasiadas vezes; ou as portas estão a ser mantidas abertas por algum obstáculo; ou o aparelho está num local onde tem objectos dos lados, atrás ou em cima.
Temperatura interior é muito fria	Aumento da temperatura seguindo o capítulo "Controlos do visor".
Portas não podem ser fechadas facilmente	Verifique se o topo do refrigerador está inclinado para trás por 10-15mm para permitir as portas para se fecharem ou alguma coisa dentro evita que as portas se fechem.
Pingos de água no chão	O tabuleiro de água (na base atrás do gabinete) não pode ser nivelado apropriadamente ou a drenagem (debaixo do topo de compressor) pode não ser posicionado directamente para por a água no tabuleiro ou o cano de água está bloqueada. Pode precisar de puxar o refrigerador para não tocar na parede e verifique o tabuleiro e cano.
Luz não funciona	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A luz pode estar danificada. Consulte o capítulo de substituir as luzes em funcionamento.</li> </ul>

## Eliminação do aparelho

É proibido remover o aparelho como resíduos de casa.


### Materiais de embalagem

Os materiais de embalagem com símbolo de reciclagem são recicláveis. Remova o embalagem num recipiente de recolha de resíduos apropriados para reciclar.

### Antes da eliminação do aparelho

1. Puxe a ficha principal das principais tomadas antes.
2. Desligue o cabo de alimentação e deite fora a ficha principal.

Aviso! Refrigeradores contêm refrigerante e gases na isolamento. Refrigerante e gases devem ser eliminados profissionalmente pois podem causar danos oculares ou ignições. Assegure-se que a tubagem do circuito de refrigerante não está danificada antes da eliminação apropriada.

	Eliminação correcta deste produto
	<p>Este símbolo no produto ou na sua embalagem indica que este produto não pode ser tratado como resíduos de casa. Em vez disso, deve ser feita a sua recolha e reciclagem num ponto de reciclagem para equipamento eléctrico e electrónico. Assegurando que este produto é eliminado correctamente, irá ajudar a prevenir consequências potencialmente negativas para o ambiente e saúde humana, que pode ser causado por um tratamento de resíduos inapropriados deste produto. Para mais informações detalhadas sobre a reciclagem deste produto, por favor, contacte o seu conselho local de serviço de eliminação de resíduos de casa ou a loja onde comprou o produto.</p>

Para evitar a contaminação dos alimentos, respeite as seguintes instruções

- A abertura da porta por longos períodos pode causar um aumento significativo da temperatura nos compartimentos do aparelho.

- Limpe regularmente superfícies que possam entrar em contato com alimentos e sistemas de drenagem acessíveis.

- Armazene carne crua e peixe em recipientes adequados no refrigerador, para que não fique em contato ou pingue em outros alimentos.

- Os compartimentos de comida congelada de duas estrelas são adequados para armazenar alimentos pré-congelados, armazenar ou fazer sorvetes e fazer cubos de gelo.

- Os compartimentos de uma, duas e três estrelas não são adequados para o congelamento de alimentos frescos.

Ordem	Compartimentos TIPO	Temperatura de armazenamento alvo [° C]	Comida adequada
1	Geladeira	+2 ~ +8	Ovos, alimentos cozidos, alimentos embalados, frutas e legumes, laticínios, bolos, bebidas e outros alimentos não são adequados para o congelamento.
2	(***)*-Congelador	≤ -18	Marisco (peixe, camarão, molusco de concha), produtos aquáticos de água doce e produtos de carne (recomendado para 3 meses, quanto maior o tempo de armazenamento, pior o sabor e nutrição), adequados para alimentos frescos congelados.
3	***-Congelador	≤ -18	Marisco (peixe, camarão, molusco de concha), produtos aquáticos de água doce e produtos de carne (recomendado para 3 meses, quanto maior o tempo de armazenamento, pior o sabor e nutrição), não são adequados para alimentos frescos congelados.
4	** -Congelador	≤ -12	Marisco (peixe, camarão, molusco de concha), produtos aquáticos de água doce e produtos de carne (recomendado para 2 meses, quanto maior o tempo de armazenamento, pior o sabor e nutrição), não são adequados para alimentos frescos congelados.
5	*-Congelador	≤ -6	Marisco (peixe, camarão, molusco de concha), produtos aquáticos de água doce e produtos de carne (recomendado para 1 mes, quanto maior o tempo de armazenamento, pior o sabor e nutrição), não são adequados para alimentos frescos congelados.
6	0-estrela	-6 ~ 0	Carne de porco fresca, bife, peixe, frango, alguns alimentos processados embalados, etc. (Recomendado para comer no mesmo dia, de preferência não mais de 3 dias). Alimentos processados parcialmente encapsulados (alimentos não congeláveis)
7	Frio	-2 ~ +3	Carne de porco fresca/congelada, carne de vaca, frango, produtos aquáticos de água doce, etc. (7 dias abaixo de 0 °C e acima de 0 °C) é recomendada para consumo dentro desse dia, de preferência não mais que 2 dias). Frutos do mar (menos de 0 por 15 dias, não é recomendado para ser armazenado acima de 0 °C)

---

8	Comida Fresca	0 ~ +4	Carne de porco fresca, bife, peixe, frango, comida cozida, etc. (Recomendado para comer no mesmo dia, de preferência não superior a 3 dias)
9	Vinho	+5 ~ +20	vinho tinto, vinho branco, vinho espumante etc.

Nota: por favor guarde alimentos diferentes de acordo com os compartimentos ou a temperatura desejada de armazenamento dos produtos comprados.

- Se o aparelho de refrigeração ficar vazio por longos períodos, desligue, descongele, limpe, seque e deixe a porta aberta para evitar o desenvolvimento de mofo dentro do aparelho.

**Limpeza do dispensador de água (especial para produtos dispensadores de água):**

- Tanques de água limpa, caso não tenham sido utilizados por 48 horas; lave o sistema de água ligado a uma fonte de água se a água não tiver sido retirada durante 5 dias.

---

# svan

**SVAN TRADING S.L.**

C/Ciudad de Cartagena, 20. Paterna (46988). SPAIN.

[info@svanelectro.com](mailto:info@svanelectro.com)

96060034